



На актуальные темы

Прошло заседание президиума АКК

На повестку дня прошедшего в минувшую среду заседания президиума Ассоциации корейцев Казахстана было вынесено два вопроса, имеющих важное значение для общественной организации на сегодняшний день. Первый касался дальнейшей работы АКК и реорганизации ее структуры, а второй - подготовки итоговых мероприятий, посвященных 80-летию проживания корейцев в Казахстане.



Константин КИМ

Специально созданная рабочая группа во главе с президентом АКК Романом Кимом практически на ежедневной основе занималась подготовкой проекта нового устава Ассоциации корейцев Казахстана. Документ, регулирующий деятельность общественной организации, разрабатывался на основе уже существующего устава. Но в проект были внесены изменения и дополнения, касающиеся структуры АКК, юридической формы республиканского этнокультурного объединения, также были четко сформулированы компетенции Ассоциации в соответствии с требованиями нового времени.

В случае принятия проекта устава и положительного решения

Съезда АКК, который пройдет в сентябре месяце в рамках итоговых юбилейных мероприятий, Республиканское общественное объединение «Ассоциация корейцев Казахстана» поменяет свою юридическую форму и станет Объединением юридических лиц «Ассоциация корейцев Казахстана». При этом основные цели и задачи организации останутся прежними. Но региональные филиалы и другие подразделения АКК будут входить в состав Ассоциации как самостоятельные юридические лица. Вопрос о том, что региональные филиалы должны обрести самостоятельность обсуждается уже на протяжении нескольких лет. Такая форма работы дает филиалам дополнительные возможности и является наиболее рациональной.

Также, согласно проекту устава, в структуру Ассоциации планируется ввести новый орган - Попечительский совет, который будет выполнять наблюдательные функции и формироваться из числа признанных представителей диаспоры.

Новый устав будет приниматься на предстоящем съезде АКК. До этого момента работа над его проектом продолжится и еще возможны некоторые дополнения и изменения. Члены рабочей группы призывают активистов в филиалах Ассоциации принять активное участие в его обсуждении, также внести свои предложения и замечания. Проект устава публикуется на 11-12 страницах текущего номера газеты «Коре ильбо».

Что касается второго вопроса, то члены президиума обсудили ал-

горитм проведения итоговых юбилейных мероприятий, запланированных на 21 - 22 сентября, буквально по минутам. В эти два дня в Алматы пройдут пленум правления Ассоциации, торжественное собрание, гала-концерт и съезд АКК, а также состоится презентация книги «Энциклопедия корейцев Казахстана». В мероприятиях примут участие официальные лица из Казахстана и Республики Корея, а также почетные гости из ближнего и дальнего зарубежья.

Торжественное собрание и гала-концерт пройдут во Дворце Республики в Алматы. Для гостей праздника готовится яркая, интересная культурно-развлекательная программа. Над праздничным гала-концертом работает Государственный республиканский академический корейский театр музыкальной комедии. Также в концерте примут участие известные классические и современные коллективы из Республики Корея.

Через все мероприятия красной нитью будет проходить чувство благодарности казахскому народу за оказанную помощь, проявленное сострадание в годы насильственного переселения, выражение признательности Президенту страны Н.А. Назарбаеву за проводимую политику, благодаря которой все этносы на благодатной казахской земле являются равными среди равных. Особо будет отмечена роль старшего поколения, заложившего основу успешного развития коресарам на благодатной казахской земле.

Лейтмотивом всех юбилейных торжеств станет демонстрация того, что корейская диаспора - это гармоничная часть всего народа Казахстана, которая живет и развивается вместе со своей страной.

Сохраняя культурное наследие



стр. 3

Город заборов или зеленых аллей?



стр. 5

카자흐스탄 고려인 가무단 한국 '태평무' 연수



стр. 8

Поэт в Корее - больше, чем поэт



стр. 11

재외동포 대학생, 광화문에서 아리랑을 외치다



재외동포재단(이사장 주철기)이 주최하는 '2017 재외동포 대학생 모국연수'에 참가하고 있는 전 세계 21개국 160여 명의 재외동포 대학생들이 6일 서울 광화문 북측 광장에서 '아리랑 퍼포먼스'를 진행했다.

재외동포재단은 지난 1일부터 7박 8일 동안 서울·전라북도에서 21개국 160여 명의 재외동포 대학생과 예비 대학생들

이 참가한 가운데 '2017 재외동포 대학생 모국 연수'를 진행하고 있다. 이들 재외동포 대학생들은 서울과 전북을 오가며 모국의 역사와 문화·생활을 이해할 수 있는 다양한 프로그램을 소화한 뒤 이날 서울에 모였다.

이들은 이날 오후 1시부터 태극기를 들고 아리랑 노래에 맞춰 '재외동포 대학생 인도주의와 만나다'라는 주제로 인도주의 실천의 마음을 전달하는 퍼포먼스를 진행했다.

이 시각 서울은 30.4도에 이르고 있었다. 불쾌지수는 강원 고성·속초·동해·삼척·태백·경북 울진에서 '높음', 이외 전국 모든 지역에서 '매우 높음' 수준으로 관측됐다. 하지만 아리랑에 맞춰 태극기를 흔들며 플래시몹을 펼치는 이들 재외동포 대학생들은 누구 하나 얼굴에 웃음을 잃지 않았다. 아래 사진들은 이들의 신나는 아리랑 플래시몹 장면이다.

(중앙일보)



Пятерка главных ценностей для казахстанцев

Впервые на региональном уровне при поддержке Службы центральных коммуникаций прошла неформальная конференция «QazTalks», посвященная реализации статьи Президента РК Нурсултана Назарбаева «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания».

Эксперты составили список жизненных ценностей, очень важных для казахстанцев. В исследовании Института общественной политики партии «Нур Отан» приняли участие 1600 человек старше 18 лет, городские и сельские жители из 14 регионов Казахстана, Алматы и Астаны.

Согласно результатам, пятерку наиболее важных для казахстанцев ценностей представляют: здоровье (75,3%), дети (54,2%), безопасность (44,7%), благополучие и достаток (40,9%), любовь (35,6%). Казахстанскому обществу, говорят авторы исследования, в большей степени характерны ценности выживания, нежели самовыражения.

Так, последними в списке важных ценностей оказались саморазвитие (10%), служение отечеству (10,8%), патриотизм (12,7%), права человека (14,7%) и свобода (14,8%). Доминирующее большинство казахстанцев отмечают важность семьи как носителя культурных и нравственных ценностей (79,5%). Обратного мнения придерживается каждый пятый.

Остальная часть населения (20,5%) уверена, что сегодня в семьях уделяется мало внимания и времени на воспитание и прививание культурных норм и ценностей. Отношение к пожилым сохраняется уважительным у 91% респондентов, при этом 68,6% согласны с утверждением, что пожилых людей в наши дни не уважают. Свое мнение о результатах анализа высказал известный казахстанский политолог, управляющий директор Международного финансового центра «Астана» Нурбек Саясат.

– Сильный ценностный фундамент – это не только основа политической стабильности, но и база для позитивного состояния и социального самочувствия населения. Именно потеря смысла, ценностной устойчивости является пусковым механизмом для тенденций социальной деградации и разрухи в современном обществе: роста числа самоубийств, депрессивного состояния, алкоголизма, наркомании и т.д., – отметил Нурбек Саясат. – Проведение данного исследования в режиме мониторинга позволит нам глубже понять кто (какие группы) и в каком направлении развивается и какие требуются меры для обеспечения национальных интересов и целей развития.



Изучение солнечной энергии в Казахстане

В Казахстане планируют установить объединенную международную лабораторию и телескоп, где будут изучать солнечную энергию. Данная инициатива перекликается со словами Главы государства в «Стратегии 2050» в том, что казахстанцы вполне могут участвовать в масштабных международных научно-исследовательских проектах. Это даст нам возможность интегрировать усилия наших ученых с зарубежным научно-исследовательским сообществом по стратегическим инновационным направлениям. Наша цель – стать частью глобальной технологической революции.



– Мы работаем над тем, чтобы построить в Казахстане объединенную международную лабораторию, которая будет изучать Вселенную. Когда мы говорим об энергетике, мы часто замыкаемся на таких уже известных технологиях, как солнечная и ветровая энергия. Перманентно происходит скачкообразное изменение понимания людьми о том, что происходит вокруг нас. В свое время никто не мог предположить, что информационные технологии дойдут до уровня смартфонов. Те исследования, которые сегодня обсуждаются, это исследования энергетике, которая существует во Вселенной. Сегодня порядка 95% энергии содержится в неизвестном виде и лишь 5% видимой части Вселенной – это та энергия, которую мы можем ощущать, измерять, – сказал вице-президент по науке Назарбаев Университета Канат Байгарин.

Телескоп находится на стадии тестовых проб в Алматы в Тургенском ущелье.

– Мы планируем, что телескоп будет установлен в начале следующего года. Сейчас пока проходят тестовые пробы, будут установлены оптические камеры на телескопе. Телескоп будет использоваться для наблюдения высокоэнергетических всплесков в космосе, – говорит научный сотрудник энергетической космической лаборатории при Назарбаев Университете Михаил Дессеня.

Как отметил Дессеня, телескоп будет установлен в 76 км к юго-востоку от Алматы в Тургенском ущелье.

– Это место уже давно используется для наблюдения за космосом и различными спутниками. Там же будет установлен отдельный телескоп и будет реализовано несколько проектов. В частности, наблюдение за очень короткими всплесками на небе и идентификация событий различного характера. Думаю, что это один из перспективных проектов. Также планируется сотрудничество и с другими мировыми институтами. Телескоп можно будет использовать и для других целей, так как он многофункционален и скоростной. Это будет один из лучших телескопов, – добавил Михаил Дессеня.

Также Дессеня добавил, что Казахстан будет одним из первых среди стран Центральной Азии, где будет установлен подобный телескоп. В Казахстане астрофизика, астрономия, космическая физика очень хорошо развиты.

В Алматы существуют Тянь-Шаньская лаборатория и обсерватория в Тургенском ущелье. В Казахстане ученые давно занимаются наукой о Вселенной. В исследованиях, которые хотят провести казахстанские ученые, заинтересованы китайские, российские, европейские и американские ученые.

Для повышения трудовой мобильности северных регионов

В рамках повышения трудовой мобильности 59 тысяч семей из южных областей смогут переехать в северные регионы страны до 2022 года. Вице-министр труда и социальной защиты населения РК Биржан Нурымбетов в ходе брифинга в пресс-центре Правительства РК рассказал о мерах по повышению трудовой мобильности граждан в рамках Программы развития продуктивной занятости и массового предпринимательства.

Б. Нурымбетов отметил, что на 2017 год на направление «трудовая мобильность» в рамках Программы продуктивной занятости и массового предпринимательства предусмотрено 710 млн тенге. Эти деньги охватывают переселение 288 семей, потому что в настоящее время действует квота для внутреннего переселения. Указанная сумма включает в себя материальную помощь на переезд и субсидии на возмещение расходов по аренде жилья в течение 12 месяцев, которые для каждой семьи составляют от 34 до 68 тыс. тенге в зависимости от населенного пункта и количества членов семьи.

– Мы провели анализ и выяснили, что сегодня демографическая ситуация в северных регионах складывается таким образом, что в ближайшие пять лет численность экономически активного населения в них уменьшится на 167 тысяч человек. Поэтому мы должны поддерживать инициативу людей, желающих переехать в северные регионы. Мы сегодня предлагаем дополнительные инструменты к тем субсидиям, которые уже предусмотрены, и прорабатываем

вопросы по финансированию, – сказал вице-министр.

Он подчеркнул, что если подготовленные предложения будут поддержаны, то с 2018 по 2022 год будет оказана помощь в переезде около 59 тысячам семей из южных регионов.



Сохраняя культурное наследие

9 августа в Корейском доме прошла встреча депутата Мажилиса Парламента РК, президента Ассоциации корейцев Казахстана Романа Кима с представителем Государственной ассоциации культурного наследия Республики Корея Ким Джонг Су. Стороны подписали меморандум о взаимном сотрудничестве.

Основной целью Государственной ассоциации культурного наследия Республики Корея, которая работает в Казахстане с 2014 года, является сохранение культурного наследия. За три года по специальным программам обучение в Корее смогли пройти педагоги традиционных корейских танцев, вокала, народных ремесел и пр. Так, совсем недавно, в мае месяце, из Кореи

вернулись четыре педагога по хореографии, проходившие обучение в Национальном театре искусств.

Роман Ким отметил, что казахстанские корейцы очень трепетно относятся к своей культуре, традициям, обычаям, и поддержка исторической родины в их сохранении весьма важна.

В свою очередь Ким

Джонг Су выразил восхищение тем, что казахстанские корейцы смогли преодолеть все трудности и не утратить свою самобытность. При этом гость добавил, что есть вещи, которые южнокорейские соплеменники могли бы перенимать у коресарам.

Стороны подписали меморандум и выразили готовность развивать плодотворное и взаимовыгодное сотрудничество.



Под ритмы «Нонака»

Узнать как можно больше об искусстве фольклорной музыки «Нонак», усовершенствовать свое мастерство в игре на национальных ударных инструментах смогли участницы возрастной и старшей групп танцевальной студии корейского ансамбля «Намсон» под руководством Марины Ким в рамках специального семинара.

Диана ТЕН

Как известно, «Самульнори» черпает свои истоки от корейской крестьянской музыки, исполнявшейся в древности на сель-

ских праздниках. Такая музыка обычно исполнялась на открытом воздухе для подъема общего настроения во время сбора урожая или на деревенских праздниках. Она включает в себя пе-

ние, танцы и игру на корейских ударных инструментах.

В переводе с корейского «Нонак» означает «сельская музыка» и является главным музыкальным жанром Кореи, который создали крестьяне. Приятные звуки большого корейского барабана чангу, тарелок, гонга и барабана бук – это и есть музыка «Нонак».

На сегодняшний день в разных провинциях страны Утренней свежести существует огромное количество форм «Нонака». Два года назад музыку «Нонак» включили в Список нематериального культурного наследия ЮНЕСКО.

Танцовщицы ансамбля «Намсон» в течение десяти дней знакомились не только с

традиционными корейскими танцами, но и обучались на открытых мастер-классах искусству традиционной крестьянской музыки «Нонак», которое насчитывает уже несколько тысяч лет.

Все это стало возможным благодаря преподавателям-музыкантам, специально прибывшим в Казахстан из Южной Кореи для того, чтобы поделиться опытом со своими соплеменниками. Их приезд состоялся благодаря ежегодной программе «Культурное наследие № 11-5 Имсильнонак», которая реализуется специально для обучения этнических корейцев, проживающих в странах Центральной Азии, при поддержке Ассоциации культурного наследия Республики Корея.

Педагоги привезли с собой четыре вида ударных инструментов: двусторонний чангу, бук, квенгари и чин, который похож на гонг и устанавливается на специальной стойке.

– Этнические корейцы проживают по всему миру. И в первую очередь наша главная задача – донести до наших соплеменников традиционную музыку «Нонак» и помочь им освоить игру Самульнори. Мы уже побывали во многих городах. Теперь прибыли в Алматы. Казахстанцы очень гостеприимный, друже-

любный и добрый народ. Красота казахстанских степей и гор просто восхитила нас. Я давно мечтал их увидеть, и моя мечта наконец-то сбылась. Всем своим друзьям теперь буду советовать обязательно посетить Казахстан, ведь у наших народов много общего.

Мы пытаемся не только возродить, но и донести традиционную корейскую музыку до наших соплеменников, проживающих в странах Центральной Азии. Очень рад, что смог вновь сюда приехать! – говорит Чве Хо Ин сонсемин.

Южнокорейские преподаватели похвалили учеников за дисциплинированность, вежливость, оптимизм и организованность.

– Когда слышишь, как играют мастера, главное – проникнуться духом игры. Разнообразие самобытного звучания инструментов просто поражает, – говорит участница возрастной группы ансамбля «Намсон» Елизавета Семеновна Тё.

Вот уже нескольких десятилетий крестьянская музыка «Нонак» приводит в волнение каждого, кто её слушает. И не зря данный вид самобытного национального искусства, уходящего корнями в глубины веков, передается из поколения в поколение.



Фестиваль «Искусство жизни»

В своей статье «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания» Глава государства говорит об открытости сознания, готовности к переменам, духовном развитии. О том, как квалифицированно помогать людям адаптироваться в современном мире, говорили участники VII международного фестиваля психологии «Искусство жизни», прошедшего в пригороде Риддера.

Ева КИМ,
Риддер

Кто и зачем играет на струнах вашей души? Что такое счастье, успех, доверие, любовь? Ответы на эти и другие вопросы искали участники мероприятия.

Фестиваль объединил не только практикующих психологов, но и просто любителей «науки о душе». Мероприятие прошло в живописнейшем месте на берегу реки Громотухи. База отдыха с одноименным названием вместила свыше сотни гостей. В их числе были представители разных регио-

нов Казахстана, а также Томска, Красноярска, Нижневартовска. Участники приезжали целыми семьями, с детьми, для которых действовала отдельная программа.

– Мы традиционно встречаемся с коллегами в неформальной обстановке, чтобы делиться опытом, своими наработками, новыми практиками, – отметила инициатор фестиваля, директор психологического центра «Bliss» (Красноярск), гештальт-терапевт Анжелика Мерсиянова. – Активно привлекаем людей, интересующихся духовным ростом, доказывая, что каждый может найти что-то для себя.



Руководитель центра практической психологии Риддера, мастер идеокинезиса Ольга Ефремова отметила, что с каждым годом фестиваль становится все ярче, масштабнее, оригинальнее.

Участники разместились в гостевых домах базы и туристических палатках. Внешний комфорт отошел на второй план по сравнению с внутренней гармонией, ведь каждый ожидал

чего-то большего, нежели просто повышения квалификации. Кто-то приехал на фестиваль «Искусство жизни», чтобы найти новый стимул в работе, разобраться в своих чувствах, обрести единомышленников. Организаторы постарались максимально «уплотнить» время, наполнив его множеством увлекательных курсов, тренингов, мастер-классов.

– Все мировые религии, нравственные каноны учат нас делиться друг с другом, – отметила мастер даосских практик, ученица тайца Мантека Чиа Айгуль Адырбекова (г. Алматы). – Чтобы всегда хорошо себя чувствовать, иметь здоровое тело, легко взаимодействовать с людьми, заниматься любимым делом, нужно научиться понимать сердцем законы Вселенной, нести ответственность за свои действия и улучшать своим собственным личным примером жизнь других. Радость и печаль – две половины одного целого.

Праздник сердца, исповедь души...

Юбилей у общества «Надежда»

«Надежда – мой компас земной, а удача – награда за смелость»... Именно со слов этой знаменитой песни началось торжественное мероприятие, посвященное десятилетию общества «Надежда» при Алматинском корейском национальном центре.

Диана ТЕН

В минувшее воскресенье активисты общества «Надежда» принимали поздравления от гостей и поздравляли друг друга с юбилеем. Праздничный стол, накрытый в кафе «Сенай», просто ломился от яств. Прибывающих на торжество гостей встречала и приветствовала прекрасная и жизнерадостная Светлана Григорьевна Ким, выполнявшая роль ведущей.

Активисты общества с трепетом и теплотой подошли к подготовке праздничного мероприятия.

Гости потихоньку собирались, а в красивом и уютном зале царил веселая, непринужденная и дружеская атмосфера, наполненная воспоминаниями, лирикой, замечательными песнями и ретро-мелодиями.

Перед началом торжества Светлана Григорьевна выразила благодарность всем присутствующим и поздравила членов общества с юбилеем.

Под звуки праздничных бокалов гости, размахивая разноцветными флажками, поздравляли друг друга и об-

менялись самыми теплыми и добрыми пожеланиями. После этого все приступили к любимой всеми части торжества – праздничной трапезе.

Почетное слово для поздравления было предоставлено бессменному председателю общества «Надежда», жизнерадостной и неунывающей Ефросинье Андреевне Ким:

– Дорогие мои активисты общества «Надежда»! Хотела бы вас всех поздравить с таким прекрасным днем и, конечно же, выразить слова благодарности нашим почетным гостям за то, что они смогли прийти сегодня сюда и разделить эту радость с нами. И поблагодарить директора кафе «Сенай» Тамару Владимировну Ким за предоставленное место, так как мы многие свои мероприятия проводим именно здесь. А так же сказать огромное спасибо замечательной ведущей сегодняшнего праздника Светлане Григорьевне Ким. Безусловно, очень радуется, что наше общество с каждым разом пополняется веселыми и талантливыми активистами, возраст которых, кстати, становится всё меньше. Десять лет промчались для нас



словно миг. Хочу пожелать вам всем крепкого здоровья и долгих лет жизни. И давайте постараемся, чтобы общество «Надежда» просуществовало еще не один десяток лет.

Затем слово для поздравления было предоставлено мужу Ефросиньи Андреевны Анатолию Сенюровичу Киму. В своей речи он пожелал всем активистам доброго здоровья, процветания, успехов и долгих долгих лет жизни.

Но был ещё ряд моментов, которые сделали юбилей не просто торжественным, а ещё и трогательным. Так вниманию гостей был представлен видеofilm, посвященный обществу. Под песню «Надежда» и другие известные композиции на экране промелькнули запоминающиеся кадры и моменты из жизни активистов, а также были показаны интересные и важные события, воспоминания, связанные с жизнью общества «Надежда». Автором видеоролика выступила Римма Ивановна Цай.

Праздничные поздравления чередовались с творческими номерами, а присутствующие только и успевали поднимать бокалы, петь любимые песни и дружно танцевать.

В числе почетных гостей были зам. председателя АКНЦ Георгий Кан, председатель Совета старейшин АКК Иван Тимофеевич Пак, заслуженный финансист РК, персональный пенсионер Дмитрий Михайлович Тянь, зам. председателя общества «Ноинтэхак» Надежда Николаевна Ким, а также председатель общества «Возрождение» Светлана Алексеевна Ким со своими активистами, известный певец Кома Константинович Нигай и другие.

От имени Алматинского корейского культурного центра теплые слова и пожелания в адрес виновников торжества произнес зам. председателя городского этнокультурного объединения Георгий Кан. Он пожелал всем активистам крепкого здоровья, долголетия и никогда не терять надежды и веры в лучшее.

От души отметил, с какой завидной энергичностью умеют праздновать активисты общества «Надежда» председатель Совета старейшин АКК Иван Тимофеевич Пак. Он пожелал всем присутствующим бодрости духа и хорошего настроения.

С большим восторгом и овациями все слушали гостей праз-

дника – вокальную группу «Радуга». В ее исполнении прозвучали уже полюбившиеся всем композиции на корейском и русском языках. Очень символической оказалась корейская песня «Чодэ» («Приглашение»).

В перерывах между поздравлениями ведущая проводила различные конкурсы, члены общества веселили друг друга шутками, представительницы женской половины кружились в танцах в изящных нарядных платьях. Показать свои таланты вышли на сцену активисты АКНЦ. В их исполнении прозвучала популярная зажигательная испанская композиция «Besame Mucho».

По окончании мероприятия традиционно в зал внесли праздничный торт и гости смогли насладиться вкусным десертом. Каждый раз глядя на то, как активисты умеют гулять и веселиться, не перестаешь удивляться их неиссякаемой энергии и тонкому изяществу. Надо сказать, в этом они могут дать фору и молодому поколению!

Юбилей удался на славу! Веселое настроение, радостные лица, море теплых искренних слов останутся в памяти надолго.



Интересные факты

Ежегодно в провинции Кенсан-Пукто у живописного ручья Нэсончхон проходит фестиваль рыбы аю, ловить ее могут все желающие.

Уезд Понхва известен среди туристов приятным климатом и восхитительными природными красотами. Здесь ежегодно проводят рыбный фестиваль, во время которого туристы принимают участие в десятке интересных мероприятий: ловят рыбу голыми руками, учатся готовить различные блюда, разгадывают загадки, веселятся и отдают.

На празднике обычно органи-

Фестиваль рыбы в Понхва

зовывают несколько рыбаков: дневная ловля рыбы проводится традиционно дважды в день, а вечерние рыбалки - в выходные; самые интересные – ночные рыбалки и мастер-классы на берегу ручья.

Это одно из самых ярких и запоминающихся событий праздника. На этом развлечение не заканчивается: в дни фестиваля здесь проводятся многочисленные водные игры, открываются палатки с уличной едой, а особой популярностью пользуется рыба, поджаренная на углях.

Также можно арендовать водный велосипед или водные лыжи, принять участие в специальных

конкурсах и получить интересные призы. Кроме развлечений, гости могут посетить специальные палатки – выставочные залы, где туристы познакомятся с различными рыбами, обитающими в Южной Корее, узнают о них много интересного и даже научатся их готовить.

Также здесь всегда открыт музей корейских денег, работает фотовыставка туристических мест уезда и проводятся многочисленные мастер-классы: посетители смогут попробовать себя в роли гончаров, художников, попробовать технику раббинг и изготовление бумаги «ханчжи».



Город заборов или зеленых аллей?

Скажу сразу – люблю Алматы со студенческих далеких лет, а быть может, и с первого шага в этот удивительный и уникальный для меня микромир крупнейшего города Казахстана. Алма-Ата изменилась, кажется, вместе со своим названием и не во всем в лучшую сторону. Но образ зеленого красавца с журчащими арыками даже в самом его центре так и остался в душе, как, наверное, у многих моих сверстников – в облике сказочного парка имени Горького с детской железной дорогой, с тенистым прудом и аппетитно зазывающими в таинственную прохладу пруда деревянными лодками на берегу; с Медео (раньше так называли высокогорный каток), где горный ветер и пушистые елки влекут куда-то вверх, ну для начала хотя бы к горе Мохнатке...

Длинная преамбула не для того, чтобы понастальгировать (как известно, даже аким города Бауыржан Байбек склонен к светлой грусти по прошлому). Эти слова к тому, чтобы сказать: если что и резкое прозвучит в материале, то это исходит лишь от одного – от желания видеть Алматы все тем же желанным для хозяев и для гостей городом, о котором, вопреки некоторым реалиям, связанным опять же с пристальным вниманием к нему, снова хотелось бы воскликнуть: «Город – сказка, город – сад».

Тамара ТИН

Написать материал на избитую тему любви к Алматы (хотя тему патриотизма вряд ли можно назвать избитой) натолкнуло, во-первых, то, что у города скоро День рождения, во-вторых, причиной тому стало два связанных между собой мероприятия, благодаря которым Алматы должен стать более уютным для жизни городом, в котором не только радостно работает, но и комфортно живет. Первое – расширение улиц города, вернее, пешеходной его части за счет киосков и магазинчиков, а местами за счет территорий парков и скверов, которое не ругает сегодня только ленивый. Второе – то, что акимат Алматы называет городской программой «Город без заборов», а народ метко окрестил «дезаборизацией». Согласитесь, эти мероприятия серьезно меняют или не меняют жизнь практически каждого алматинца при их воплощении в жизнь, то есть при доведении дела (программ и разумных решений) до конца.

«Мы всё превращаем в базар!»

Видимо, потому, что нынешний аким Алматы Бауыржан Байбек сам алматинец, он часто говорит о менталитете коренного жителя бывшей столицы, используя местоимение «мы». Притом тон у него такой, что наш алматинский консерватизм, а также безоглядная любовь к прошлому (это касается и акима), даже если речь идет о скрипящей от времени лавочке, изжившей себя и порою не подлежащей даже реставрации, – увыв, не вина, а беда наша.

Реалии бывают таковыми. Для того чтобы сделать город светлее, современнее и даже уютнее, порою невозможно оставить все, как есть, сделав лишь перестановку или косметический ремонт. Ярким примером является территория у входа в городской Центральный парк, где в начале весны хозяева киосков были вынуждены освободить место для пешеходов, в числе которых в основном дети, решив заодно и проблему безопас-

ности дороги, примыкающей к самому входу в парк, перегруженной общественным транспортом и отдыхающими с колясками, которым не хватает места на узенькой дорожке. Недовольных было много даже среди пешеходов, считающих себя экологами, теснящихся на этой самой дорожке. Эти сетовали на то, что пришлось «сделать стрижку» даже деревьям, ветви которых тоже делали пешеходные дорожки зауженными. Когда же, как говорится, дело было сделано и на смену благородных городских троп взору открылись широкие аллеи, отдыхающие мамы с детишками и бабушки с внучатами готовы были взять в руки флажки и шарики и благодарить акима за столь мудрое решение. Тут же забыв, чего это решение всем стоило: горожанам – терпения, акиму – понимания горожан.

То же самое можно сказать и о многих других городских парках и сквериках, претерпевших кардинальные решения, в смысле которых не сразу вникает алматинец. Например, известно, что в последние годы, вернее лета, солнце очень беспощадно к зеленому наряду Алматы, и городские власти ищут выход, привлекая к проблеме специалистов по капельному орошению. Оно стоит и труда и материальных затрат, но самое главное – разрытых траншей на летний сезон вдоль деревьев, где в будущем проляжет оросительный канал, который многие десятилетия потом будет питать живительной



влагой корни величавых деревьев – зеленому богатству Алматы. Хотя подготовка была и, к чести молодого акима, нужно сказать, что его деятельность прозрачна, разъяснительную работу с населением Б. Байбек ведет, выезжая на место лично, не давая засиживаться в кабинетах и своим специалистам. Так что многие горожане забыли, как на отчетной встрече с алматинцами, затронув тему благоустройства мегаполиса еще в феврале месяце текущего года, аким сказал:

– В этом году реконструкция пешеходных зон планируется с Жибек жолы. Мы знаем вокзалы Алматы-1,2. Горожане шутя называют этот район «базар Алматы с железнодорожными путями». Аэропорт – тоже базар с функциями вылета. Мы все превращаем в базар. Та же улица Жибек жолы. Какая красивая улица! А сколько всего там застроили, закрыли виды, превратили в хлам, свалки... Это все нелегко. И это все оттачивает туристов.

Настроение градоначальника легко понять истинным патриотом города, каковыми, уверена, являются большинство горожан. Так и хочется воскликнуть: «Наша жизнь – не базар!»

«Дезаборизация» начинается с музея?

Что акимат Алматы с этого года намерен бороться с заборами в общественных местах города, объявив о старте про-

граммы «Город без заборов», в рамках которой общественные здания должны избавляться от заборов и ограждений, алматинцы узнали тоже во время отчетной встречи градоначальника с горожанами. Новость порадовала. Давно пора! Ведь скоро в Алматы уже не останется двора, учреждения без забора. Дошли уже до того, что вокруг домов жильцы первых этажей стали прихватывать общественные территории: кто под клумбу, кто под парковку личного автомобиля, а кто на всякий случай – авось пригодится для чего. При этом, являясь постройкой без фундамента, изгородь котируется как «временная» и ее никто не может снести. А как известно, ничто не может быть так постоянно, как нечто сооруженное на время, особенно в нашей жизни. Так и стоят в городе целые коридоры улиц, за которыми и красивые клумбы и ухоженные территории, но только все это не кажется города... Город в буквальном смысле этого слова стал задыхаться от заборов. Поэтому хозяева некоторых организаций добровольно убрали ограждения, согласившись с тем, что пора уже городу снять с себя железные и железобетонные оковы и впустить на свои улицы больше воздуха, больше света, высвободив заодно целые улицы для прогулок на свежем воздухе. Правда, почему-то дезаборизация началась с культурных учреждений и появились первые крайности, как говорится, заставь дурака Богу молиться, он и лоб прошибет. Например, первым пострадавшим стал двор перед музеем Кастеева, где были размещены композиции из 25 скульптур под открытым небом. Днем бесплатный вход сюда был открыт со всех сторон, на ночь музей под открытым небом в ажурной изгородью (изгородь в свое время была заказана специально для работ художников и стоила немалых денег) по понятным причинам закрывался. Изгородь, как другие, была снесена, и теперь нет музея под открытым небом – художникам сообщили, что охраны нет и безопасности их работам никто не гарантирует.

В соцсетях наряду с положительными отзывами появились отрицательные. Многие горожане, оставшись в тех или иных жизненных обстоятельствах без заборов, просто пытаются понять: что делать? Ведь наше население еще не настолько воспитано, чтобы жить в городе так, как живешь у себя дома. Хотя есть же и такие, кто у себя дома то жить по-человечески еще не научился. Что говорить об отношении к тому, что находится за его порогом?! Поэтому на некоторые сносы заборов горожане негодуют и ждут решений городских властей после свершившегося сноса.

...Убрали ограждение вокруг школы. Красиво. Но как же безопасность детей?

Гульнара

...Только ограждение (пустое и невысокое) спасает наши магазины от общественного туалета...

Коренчук Валерий Дмитриевич

...Спилили ограждения у парадных, спилили забор, ограждающий паркет от улицы Тимирязева, но почему-то не трогают заборы и шлабмамы у фирм, ресторанов, гостиниц.

Ирина

...Как же так? Всех под одну гребенку. Заборчики есть такие миленькие и своим красивым видом не могут испортить ни один город. А вот «китайские» стены можно было бы убрать, но ведь именно эти стены и останутся.

Игорь

Будем надеяться, что разумный подход к выполнению городской программы (а программа очень необходимая!) в конце концов достигнет своей цели. Просто для этого, видимо, нужно отличать металлические и бетонные ограждения, которые действительно не несут никакой нагрузки, а лишь забирают у горожан пространство, портят внешний облик города и их легко заменить, например, зелеными насаждениями от тех, которые еще необходимы и не портят внешний облик города, а даже украшают его. Например, ограждение у парка Первого президента, который находится за городским акиматом. А заборов, которые и граждане поставили по собственной инициативе, «хапнув» кусок от земель общего пользования, и предпринимательские бизнесмены разных специализаций в городе предоставляют точно. С ними не один год еще придется «расставаться» городу в рамках объявленной городской программы. А адреса сообщают на блок акима сами граждане, которые по-настоящему любят свой город и сами готовы внести вклад в улучшение его внешнего облика.



Дороги судьбы

Все герои этого рассказа пережили нелёгкие времена – голод, депортацию, войну. Но они обрели в Казахстане настоящую Родину. Их судьба – это неотъемлемая часть истории многонационального народа Казахстана. Оказавшись выброшенными в голой степи, тогда они не могли предположить, что будут жить в процветающей стране, в согласии и единстве вместе с десятками других народов.

Федор МИН, Костанай

Счастья простые истины

12 августа Александра Дмитриевна Хан отметит своё 85-летие. Она родилась во Владивостоке, в крестьянской семье. Свою мать Александра Дмитриевна не



помнит, женщина умерла сразу после рождения дочки. Девочку воспитала бабушка Ким Ен-Сук. Когда началась депортация, Саше было пять лет, но многое она помнит, хоть и обрывками.

– На вокзале было многолюдно, - вспоминает Александра Дмитриевна. – Все были в растерянности, старики плакали, я тогда не понимала, почему? Конечно, они не хотели покидать обжитых мест.

Осенью 1937 года семья Ханов приехала в Казахстан, в колхоз «5 декабря» под Кустанаем. Отец работал механизатором. В год начала войны Саша пошла в первый класс местной школы, где преподавали на корейском языке. В 1946 году после окончания начальной школы девочка стала работать в колхозе, помогая своему деду пахать землю.

– Пахали на быках. Дед давил на ручки плуга, а я, погоняя быков, кричала «цоб-цобе!», чтобы шли, не останавливались. Работе мешали слепни и оводы, которые сильно кусали животных. И однажды наш бык не выдержал и рванул к речке, вместе с плугом! А лемех острый, хорошо, что меня не зацепил, неизвестно, чем бы все закончилось. Бык в воде, дед кричит, а я присела на берегу и плачу. Бык постоял в реке, а потом будто пожалел меня: подошёл и смотрит прямо мне в глаза, словно хотел сказать: «Ну что, пошли дальше работать», - со смехом рассказывает Александра Дмитриевна.

С началом целинной эпопеи Александра пошла работать поваром: готовила, возила в поле обеды и ужины механизаторам колхоза «5 декабря». Потом начальство велело возить обеды ещё и механизаторам колхоза «Самир», где приболела повараха. Вышло так, что в этой бригаде девушка познакомилась со своим будущим мужем Хан Ир-Ченом (Николаем). Он тогда был тракторист-передовик, герой газетных публикаций.

– Значит так было угодно судьбе, чтобы целинный труд обернулся для нас семейным счастьем, - говорит Александра Дмитриевна. – В 1955 году у нас родилась дочь Ульяна, в 1960 году – Валентина, а через три года – сын Юра.

После рождения первенца Александра долго дома не сидела: дочку – в ясли-сад, а сама ещё пять лет проработала поваром. Этот труд Александры Хан отмечен медалью «За освоение целинных земель».

Потом была работа на химзаводе, где окончила специальные курсы: делали полиакриламидную ткань. Здесь Александра Дмитриевна проработала 20 лет, заслужив и квартиру и множество грамот, благодарственных писем, медаль «За трудовую доблесть». 1987 год выхода на пенсию стал годом и большого горя – ушёл из жизни муж Николай Хан. Но, конечно же, Александра Дмитриевна не осталась одна: живёт с младшим сыном Юрой. Дочери и внуки не забывают любимую маму и бабушку, часто навещают, заботятся о её здоровье – этим она и счастлива. Предстоящий юбилей – хороший повод собраться всей семьёй.

Истинное богатство

Анастасия Чанфановна Ким родилась 30 августа 1924 г. на Дальнем Востоке. В 1937 г. их семья была депортирована в Кустанайскую область Казахстана. Женщина хорошо помнит депортацию и первые дни на новой земле.

– Дорога была тяжелой, в пути многих потеряли, в основном малых детей, - с горечью вспоминает Анастасия Чанфановна. – Продуктов не хватало, а дорога была долгой, больше месяца. На станциях запасались кипятком. Помню, женщины, у которых от голода сильно плакали дети, подходили к сопровождающим солдатам и просили куриные яйца, но так как не знали русского языка, произносили одно слово «кок», показывая форму яйца на пальцах. Ещё помню, как нас тепло приняли коренные жители посёлка Рязановка, где мы сначала поселились. Простые люди делились не только кровом, но и едой, одеждой, постельными принадлежностями – всем, чем могли, хотя и им самим жи-



лось нелегко. Если вспоминать, как раньше мы жили, то сегодня – это рай. Я очень богатый человек. Ведь у меня 16 внуков, 25 правнуков, а ещё две праправнучки. Правда, совсем ещё крошки.

Найти свое призвание

Феодосия Тимофеевна Ким недавно отметила своё 80-летие. Как говорит она сама: «я – ровесница депортации». Она родилась 3 августа 1937 года в селе Намовка Кур-Урмынского района Хабаровского края.



Когда началось выселение, ей был всего месяц от роду. Но судьбе было угодно, чтобы в тот трагический период, когда многие семьи потеряли своих малышей, не вынесших тяжести долгого пути, Феодосия выжила.

– Старшему брату Фоме тогда было пять лет, сестре Фросе – три года. Удивительно, как мы добрались до места живыми, ведь условия, как мне рассказывали, были чудовищные, осень была на редкость холодной, - говорит Феодосия Тимофеевна. – В колхозе «Самир», где мы поселились, отец работал скотником, а мама – в овощеводческой бригаде. Люди тогда жили бедно, но дружно. Помогли нам коренные жители, и, конечно, трудолюбие, - люди старались всячески выжить, не баялись никакой работы.

В 1944 г. Феодосия должна была пойти в школу, но не смогла, так как не было одежды. Через год брат отца, живший в Грузии, позвал девочку к себе, в село Дурепши. Но и там она не сразу смогла учиться, так как не знала грузинского языка. Только в 10 лет Феодосия пошла в первый класс, а окончила его уже с похвальной грамотой. Завершила учёбу в школе она уже в родном Костанае. В 1955 г. поступила в медицинское училище. Через три года начала работать в фельдшерско-акушерском пункте, затем медсестрой в хирургическом отделении городской больницы. В 1963 г. Феодосия Ким вышла замуж за Михаила Ляна и переехала в Ташкент, откуда муж был родом. А в 1966 г. вернулась и вновь работала в городской больнице, потом в онкодиспансере, в госпитале УВД, откуда и ушла на пенсию в мае 1993 г.

Феодосия Тимофеевна и Михаил Григорьевич прожили вместе душа в душу – отметили серебряную свадьбу, вот только золотую отпраздновать не довелось. В 2011 г. Михаил Лян ушёл из жизни. Их младший сын Владимир живёт в Костанае, сын Александр – во Владивостоке, дочь Капитолина – в Швеции. Внук Валентин пошел по бабушкиной стезе, работает врачом физиотерапевтом, а дочь Виктория учится в медицинском институте Стокгольма. У Феодосии Тимофеевны пятеро внуков и каждый – гордость и радость.

고려극장서, 홍범도 추모제 열려

카자흐스탄국립 고려극장은 2일 저녁 고려인 강제이주 80주년을 맞아 러시아 블라디보스토크에서 카자흐스탄 우수토베까지 수만의 길을 되짚어온 '극동시베리아 실크로드 오디세이-회상열차' 탐방단 84명을 맞아 홍범도 추모제를 열었다.

이날 행사에는 세계한민족 포럼 참가를 위해 직접 알마티로 날아온 발표자와 패널들도 함께 했고 전승민 알마티총영사와 고려인협회 관계자들도 모습을 보였다.

21번째 극장장을 맡고 있는 니 류보비 씨는 "강제이주의 길을 따라온 모국의 동포들이 1932년 연해주에서 창단했다가 5년 뒤 카자흐스탄으로 옮겨온 고려극장을 찾아 주셔서 매우 뜻깊게 생각한다"고 인사를 건넸다.

독립운동가이자 한글학자로 카자흐스탄에서 생을 마감한 계봉우 선생의 증손녀 계이리나 씨가 카자흐스탄 독립운동가후손협회 회원들과 함께 나와 모국 동포들을 환영했다. 계 씨는 "15년간 독립운동가후손협회장을 지낸 아버지(계 니콜라이)가 갑작스럽게 돌아가셔서 함께하지 못했다"며 "선조들의 뜻을 이어받아 한민족의 긍지를 지켜가겠다"고 말했다.

홍범도 장군은 고려극장이 1937년 카자흐스탄 크슬오르다로 옮겨왔을 때 함께 끌려와 수위로 일하다가 세상을 떠났다. 고려극장은 그가 타계하기 전 해인 1942년 태장준이 희곡을 쓴 연극 '홍범도'를 본인이 보는 앞에서 공연했다.

이창주 '고려인 강제이주 80주년 기념사업회' 집행위원장이 홍범도 장군의 이력을 소개하고 잠시 추모의 시간을 마련한 데 이어 단원들은 북춤, 전통 무용, 오페라 아리아, 검무, 부채춤, 아리랑 등 다채로운 무대를 선보였다. 공연이 끝난 뒤 기념사업회의 이부영·함세웅 공동대회장은 고려극장장 등에게 기념패를 전달했다.

카자흐스탄 알마티 고려극장 1층에 1932년 창단부터 지금까지 85년의 역사를 소개하는 패널이 설치되어 있다.

고려극장은 85년의 역사를 지닌 우리나라 최초의 해외 극단이자 한반도를 포함한 전 세계에서 가장 오랜 역사를 이어가고 있는 한민족 공연단체다.

1860년대부터 한민족이 이주한 러시아 연해주에는 1920년대 말부터 자생적인 아마추어 예술집단이 많이 생겨났고 1930년에는 블라디보스토크에 노동자청년극장이 설립됐다. 이를 토대로 1932년 9월 9일 고려극장이 출범했다.

소련은 고려극장을 공산주의 사상 선전과 소수민족 관리에 활용했다. 사회주의 혁명 정신을 기리거나 집단농장의 작물 증산을 독려하는 내용으로 무대가 꾸며졌고 노래 후렴구는 대부분 공산주의 체제를 찬양하는 것이었다. 그러나 고려인들은 민족 정서의 명맥을 이어가려고 안간힘을 썼다. 춘향전, 심청전 등 우리나라 고대소설을 연극으로 꾸몄고 민요 가락을 접목

해 노래를 지었다. 스탈린 정권이 연해주 고려인들을 중앙아시아로 강제이주시킬 때 고려극장 단원들도 카자흐스탄 크질오르다로 대부분 옮겨갔고 일부는 우즈베키스탄 타슈켄트로 떠났다. 고려극장도 둘로 나뉘었다가 1942년 우수토베로 이전한 카자흐스탄 고려극장에 1950년 통합됐다.

1953년 스탈린이 사망해 고려인 거주 제한이 풀리자 고려극장은 1955년부터 순회공연에 나설 수 있었다. 1959년 예전 자리로 옮겨가 크슬오르다 주립이 됐다가 1966년 당시 수도인 알마티로 이전하며 1968년 국립으로 승격됐다. 순회공연을 전문으로 하는 아리랑가무단도 이때 창설됐다.

1960년대 타슈켄트 예술대와 알마티 연극예술대 졸업생이 대거 입단해 활기를 띠었고 그 전성기가 80년대 초까지 이어졌다. 그러나 고려극장의 레퍼토리에 민족적 색채는 점차 줄어들었다. 한국어 못하는 가수나 배우가 늘어나고 한국어를 알아듣는 관객도 줄어들었기 때문이다.

현재 고려극장의 단원은 90여 명이며 연극단, 성악단, 무용단, 사물놀이팀을 두고 있다. 지금까지 300편 가량의 연극을 무대에 올렸는데, 한국어 대사를 구사하고 러시아어로 동시통역하는 원칙을 지켜오고 있다. 지금의 고려극장 건물은 2002년 준공됐고 2012년 알마티 한국지사협회 지원으로 현판을 내걸었다.

<한인일보> 제공



도미니카공화국의 날을 맞이했다

<엑스포-2017> 국제전시회에서 도미니카공화국의 날을 맞이하였다. 행사에 참가한 카자흐스탄공화국 대표단 단장과 도미니카공화국 대표단 단장은 유명한 색스폰 연주자 산디 가브리엘이 연주가 시작되자 흥이 나서 가만히 앉아있을 수가 없어 일어서서 춤을 추기 시작했다고 Kazpravda.kz 기사가 전했다.

도미니카공화국의 날은 국기를 올리고 국가가 주악하는 것으로 시작되었다. 다음 라틴아메리카 전시관 도미니카공화국 세치야 전권대표 간스 단넬베르그 카스텔라노가 축하를 하였다. 그는 도미니카공화국이 카자흐스탄을 전략파트너로 보고 있다고 말했다.

<우리가 본 행사에 참가함으로써 하여 우리 나라들의 관계가 공고화되었습니다>고 강조했다.

카자흐스탄공화국 외무부 차관 예르잔 아식바예브는 도미니카공화국과 카자흐스탄은 많은 문제에서 같은 입장을 가지고 있다고 강조했다.



벨라루스공화국은 엑스포 진행에서 아스타나 경험을 연구

이 목적으로 벨라루스공화국 대표단이 카자흐스탄의 수도에 왔다. 아스타나 시장 아세트 이세게세브는 벨라루스공화국 부총리 아나톨리 까세닌과 쌍방회견을 진행하였다. 엑스포-2017 건설대상, 도시 하부구조 건설 과정에 얻은 경험을 연구하는 것이 벨라루스 대표단의 기본 목적들중 하나이다.

측들은 회견과정에서 건축과 도시건설, 도로부설, 시내 운수수단의 작업, 도시정비 분야에서 협조 문제를 토의하였다.

도시 발전에서 동력효를 기술을 이용하는 방면에서 경험 교환과 협조가 기본 문제로 되었다. 동시에 벨라루스 대표단은 <아스타나 총설계>사업소를 방문하고 지도자들과 첨부 회견도 진행했다.

러시아 축구선수단이 승리자로 되었다

러시아 축구선수단이 아스타나 엑스포-2017 Football Cup 정탈전에서 승리자로 되었다. 러시아 축구선수들은 세계종합선수단과의 승부에서 이겼다. 결승전은 7 : 4 로 끝났다.

엑스포 - 2017 Football Cup 정탈전에 1990-2000년대 축구 스타들로 이루어진 6개의 축구팀이 참가했다. 셋째 자리는 포르투갈, 넷째 자리는 카자흐스탄, 다섯째는 이탈리아, 여섯번째 자리는 독일이 각각 차지했다.

러시아 축구선수 로만 시로코브가 엑스포-2017의 가장 우수한 선수로, 우크라이나 선수 알렉산드르 솜프쓰끼가 가장 우수한 문지기로 인정되었다.

방문객들이 가장 많이 드나드는 엑스포 전시관

지난 7월 31일부터 8월 6일까지 308 560명이 국제전시회 전시관들을 방문했다. 다시 말해서 하루에 평균 44080명이 돌아본 셈이라고 <아스타나-2017> 민족위원회 보도부가 전하였다. 엑스포가 열린 6월 10일부터 8월 6일까지 2102692명이 국제전시회를 방문했다.

방문객들이 가장 많이 돌아보는 전시관들:

1. 누르 알림
2. 종합전시관
3. 셀
4. 아동공원
5. 주제전시관 C.5
6. 주 슬레이 서커스
7. 반원형 극장
8. 주제전시관 C 2.4
9. 창작 에너지 지역
10. 아트 센터

재외동포재단, 희귀사진 수집 차 광주 고려인역사박물관 방문



이번 '제5회 재외동포 사진공모전'은 개인소장사진전과 사진공모전 두 개 분야로 나누어 개최한다.

개인 소장 사진전의 경우 ▲나와 내 가족의 이주사 사진 ▲재외동포 가족재외동포의 정착 과정 사진 ▲고려인 중앙아시아 정주 80주년 사진 등을 주제로 하고 있으며, 동 주제와 관련된 개인 소장사진을 제출하면 된다.

사진공모전은 ▲재외동포 삶의 현장 ▲세계 속의 한국 ▲재외동포와 함께, 새로운 대한민국 등을 주제로 본인이 직접 찍은 아날로그 또는 디지털 사진으로 응모할 수 있다. 촬영일시 및 장소, 사진제목, 사진설명 등은 필수이며 누락될 경우 수상작에서 제외될 수 있다. 심사를 통해 선정된 대상(1명)에게는 100만원, 우수상(1명) 50만원, 입상(11명) 30만원의 상금이 돌아가며, 수상작 13개 작품과 우수작 100여개 작품을 선정하여 국내에서 전시한다.

주철기 재외동포재단 이사장은 "이번 공모전이 사진을 좋아하는 재외동포들에게는 즐거운 장이 되고, 내국민에게는 재외동포의 삶과 이민 역사를 돌아보고 재외동포를 이해해가는 소중한 기회가 되길 바란다"며 많은 관심과 적극적인 참여를 당부했다.

고려인강제이주 80주년 기념사업 추진위원회(위원장 박용수)는 최근 광주고려인마을이 갖고 있는 희귀사진 자료를 수집하기 위해 재외동포재단(이사장 주철기) 관계자 5명이 광주고려인역사박물관을 방문했다고 밝혔다.

이날 광주를 방문한 강모세 과장을 비롯한 관계자들은 재소한인관련 유물자료 2만여점을 소장하고 있는 김병화 시인을 비롯한 고려인마을 관계자를 만나 간담회를 개최하고 적극적인 협력을 요청했다.

'세계한인의 날'을 맞아 '제5회 재외동포 사진공모전'을 개최할 예정이다.

따라서 고려인마을은 재외동포재단의 요청에 따라 필요한 희귀 사진자료 제공은 물론 주민을 대상으로 잊혀진 과거 사진과 유물을 수집해 행사가 성공적으로 진행될 수 있도록 적극 지원해 나갈 예정이다

재외동포 사진공모전은 사진을 통해 재외동포사회와 재외동포이주사를 국내에 소개하고 내국민에 대한 재외동포 인식제고를 위해 2013년부터 재단에서 시행해오고 있는 사업이다.

재외동포재단은 10월 5일

수필

혀로는 삼

이정희



(지난호의 계속)

어느 민족이건 분별 없이 스탈린정책, 공산당에 대해 불순한 말 한마디, 불만의 감정을 나타내면 그 사람은 밤사이 쥐도 새도 모르게 사라져버렸다. 까만 짚차가 집 앞에 멈춰 서면 그 날 밤 그 집에서 누구인가 사라졌다. 사람들은 죽음을 의미하는 그 짚차를 가리켜 흑까마귀라고 불렀다. 조선 반도의 항일운동에 가담한 조선 지식인들, 계몽가들도 대거 체포된 뒤 흔적도 없이 사라져갔다. 허위와 밀고, 공포의 시기는 제2차 세계대전이 일기까지 수그러들지 않았다. 사람들은 서로를 믿지 못하고 부모자식간에도 신뢰가 깨져 버린 암흑의 천지에서 살아가려면 말없이 꾸준한 노동과 남과의 최소한 접촉으로 아니면 스탈린정책과 공산당을 찬양하는 선동활동으로 자신의 안전지대를 구축했다. 30년대 일제가 침투시킨 간첩들이 여럿 잡히면서 소련정부는 고려인과 일본인을 구분하기 어렵다는 구실로 고려인 집성촌과 마을에서 수시로 수색작업을 거행하다 그들의 비위를 건드리는 말이나 태도가 보이면 무조건 반동분자가 아니면 일본 간첩으로 치부되어 잡혀갔다. 많은 고려인이 일제를 피하여 러시아에 들어왔고 전쟁 당시 주저없이 일제와 싸웠는데 이제는 일본인과 생김새가 같다는 이유로 탄압 대상이 되다니 참으로 하늘을 우러러 탄식만 나왔다고 했다. 나라를 잃고 떠돌이 신세가 되어 연해주에 자리를 잡고 배 풀지 않고 살음직 해졌는데 날로 격화되는 인간개조 사업은 개성을 버리고 무리가 되어 모든 지시에 고분고분 따라주는 존재만이 살아남는 새로운 시대가 내도했다. 서로 눈치를 살피며 한숨도 크게 쉬지 못하던 암울한 30-40년대 소련현실이였다.

다시 길을 떠났다.

초가을 이곳 저곳에서 추수준비를 하는데 문득 일주일 사이에 모든 일들을 정리하고 새로운 곳으로 이사 갈 것이니 간단하게 짐을 싸라는 상부지시가 하달되었다. 고려인들은 당황하고 놀랐다. 할아버지는 시집 간 딸 순희와 사위, 5살 배기 손녀를 앞세우고 아내와 아들들을 끝내 기다리지 못한채 화물 열차에 올랐다. 8가족이 탈수 있게 판자로 이층 침상이 만들어졌다. 어린애와 늙은이가 있는 가족이 아래 침상을 차지하고 젊은 층이 위로 올라갔다. 일주일 정도면 도착하리라 약속하던 날은 지나갔는데 열차는 시베리아의 어떤 역에 멈추어 섰다. 사람들은 얼른 돌바게츠를 들고 뛰어 내렸다. 건조시킨 밥도 이젠 바닷이 나고 많지는 않지만 남은 쌀로 죽이라도 끓여먹어야 했고 그것마저 동이난 가족은 역에서 빵을 사다 오차를 끌어 마시며 배를 채웠다.

될수록 많이 지는 게 가장 좋은 방법이었다. 잠이 들면 허기도 잊어지고 시간도 빨리 흘렀다. 설마 시베리아밀림 한 가운데 내려놓지는 않겠지 하며 이웃끼리 마음을 나누기도 하는데 함께 가던 15살 소녀가 곧잘 아리랑 노래를 했다. 할아버지가 지어준 가사도 잊지 않았다. 만삭이 된 임마가 계속 짜증을 내며 구박을 해도 목청을 돋구었다.

“아리랑 아리랑 아라리요 아리랑 고개를 넘어간다 불술기 바뀌는 돌아 가는데 우리네 갈 곳은 어디에나”

고려인들은 기차를 불술기라 했는데 술기는 수레의 함경도 방언이다.

처량한 노래소리가 들리면 사람들은 차량 문을 열어놓고 그 앞에 모여앉아 지나가는 시베리아 풍경을 하염없이 바라보며 끝없는 사색에 잠기곤 했다. 연해주를 떠날 때는 여름더위가 막바지에 접어들어 낮에는 여전히 무덥지만 아침저녁은 서늘하던 가을결이 한창일 때였는데 어느새 해빛은 점점 멀어지고 잔뜩 찌프린 구름만 어디론가 급히 밀려가고 있었다. 철길옆에는 노란 잎새들이 수북수북 쌓여있는데 바람이 불어오면 땅에서도 안착하지 못한 잎사귀는 이리저리 밀려간다. 정처 없이 달리는 열차에 실린 고려인들의 운명을 상기시키며...

시베리아 밀림의 철길 넘어 자작나무 아래에는 하나 둘 고려인들의 무덤이 늘어났다. 시베리아의 짧은 가을은 가고 10월 중순인데 소복소복 눈이 내렸다. 추위가 타치자 또 한가지 일거리가 생겼다. 물웅구하고 땀감을 구해야 다음 정거까지 차가운 차량을 때때로 털릴 수 있었다. 눈발이 날리면서 밤마다 여기저기서 들리는 기침소리에 잠들 수 없고 어린애들은 열이 올라 허덕이는데 열차에 한명밖에 없는 한의원은 지쳐서 한 차량에서 다른 차량을 옮겨다니기도 어려워 했다.

그 해는 왜 그리 일찍 눈이 많이 내렸는지, 고려인들의 명분 가슴을 눈으로 채워주려는듯이 내리고 또 내렸다. 철길가무덤 들위에 하얀 눈이 덮이는데 함께 가던 임산부가 해산했다. 날이 밝으려면 아직 멀었는데 임산부의 신음소리가 밟고 새 생을 알리는 울음소리가 들려왔다. 가는 인생에 뒤이어 새로 오는 생명. 이것이 인생의 최고 의미와 뜻이며 철학이다. 아이의 울음소리에 사람들은 오랫동안 빙그레 미소 지으며 마음을 누르던 짐을 조금 내려놓았다.

그러던 어느 날 날씨가 푸근하여 오랜만에 차량 문을 열었다. 두달째 물을 모르는 귀뚜라미 한 육체냄새, 연기와 먼지, 꾸겨지고 때가 오른 이불냄새, 밤사이 가득 차는 오물바게츠의 지린내. 날씨가 좋은 날에는 아무리 싸늘해도 한참 씩 차량 문을 열어두었다. 애기엄마도

오랫만에 갓난쟁이를 안고 문 앞에 다가왔다. 애기 귀저기가 부족하여 여기저기서 얻어오긴 했지만 눈을 녹여 빨래를 해도 잘 마르지 않아 애를 먹던 중이었다. 귀저기 빨래는 차량안 아낙들이 돌아가며 도와주고 눈 녹인물이라도 애기 목욕을 시켰다. 애기 목욕 시킬 때만 되면 서로 돕겠다고 하여 아예 차레를 정해놓았다. 애기 이름은 차량에서 가장 나이가 지긋하신 할아버지가 나제스다라고 했는데 조선어로 번역하면 희망이라는 뜻이다. 사람들은 나제스다보다 희망이라고 불렀다. 희망아, 희망아 하고 반복하면 진짜 희망이 보일 듯 기대감에 부풀었다.

애기엄마는 문앞에 앉아 잠든 애기를 무릎에 눕혔다. 불시에 열거머하더니 열차가 급정거했다. 그런데 애기엄마의 외마디 비명이 날카롭게 울렸다. 무릎위에 눕혀놓은 애기가 포대기에 싸인채 문밖으로 날아가버렸다. 애기 아버지가 곁에 있다 그 광경을 보고 열차가 완전히 멎지도 않았는데 차량을 뛰어내려 애기가 날아간 쪽으로 달려갔다. 내려 그를 도우려고 사람들이 뛰어들어 우르르 뛰어내려 뒤를 쫓았다. 철길 눈언덕위에 애기 포대기가 보였다. 애기 아버지가 포대기를 잡아당기자 포대기만 나오고 애기는 눈속에 거꾸로 박혀 있었다. 급히 애기 다리를 당기자 두터운 실로 판 모자를 씌워 온 머리가 빠져나왔다. 윗층 아낙이 실이 좀 있더라 하루새 떠준 따뜻한 모자였다. 파랗게 질려 애기는 처음 울지도 못하더니 애기 아버지가 가슴에 꼭 끌어안고 차량쪽으로 발길을 옮기는데, 애기 울음 소리가 대기를 가르며 널리 울려나갔다. 사람들은 그제야 “살았구나” 하고 가슴을 쓸어내렸다. 한의원이 소식을 듣고 달려와 애기가 많이 놀랐더라 거므스름한 환약을 풀어 입에 넣어주고는 붉으레한 가루를 물에 타 애기정수리에 발라주었다. 그래서인지 몰라도 희망은 그렇게 내던져졌는데 아무런 탈 없이 건강하게 전 열차의 사랑을 받았다.

거의 두달만 거북이 걸음을 하던 열차가 드디어 카자흐스탄의 어느 황야에 멈추어 섰다. 크슬오르다에서 300킬로 상거한 잘라가스철도역에 내려서 또하루종일 걸어 간 들판 가장자리가 그들이 살곳이라며 짐을 풀라고 했다. 말이 짐이지 70일 넘게 오면서 추워져 입고 없는 사람에게 나누어주고 남은 옷가지 한두벌이 전체 짐이었다. 시베리아에는 밀림이 있어 황폐하지는 않았는데 그들이 멈추어 선 곳은 나무 한 그루, 풀 한포기 없이 모래바람만 살을 에이는 공터였다. 끝없이 펼쳐진 황야의 저 멀리에 동그스름한 천막이 여러채 빙 둘러 앉았는데 사람이 사는 집인지 축사인지 아니면 길 잃은 행객을 위한 임시숙소인지 알수는 없지만 허허벌판에서 있기보다는 낮을 거탄 생각에 남자 두명을 알아보고 오라고 보냈다. 한참만에 돌아온 그들은 그제 양치기 하는 카사흐 유목민이 사는 유르타라는 집이라고 하면서 우리가 땅굴을 팔동안 유르타 한채를 비워주겠으니 여자들과 어린애들이라도 재우라고 했다. 그리고 당신들은 생김새도 우리와 비슷하고 원동에서 먼길 온 손님이니 오늘 저녁식사에 모두를 초대한다고 했다.

(다음호에 계속)

카자흐스탄 고려인 가무단 한국 '태평무' 연수

문화재청 국립무형유산원(원장 강경환)은 지난 7월 20일(목)부터 오는 28일(금)까지 카자흐스탄 고려인협회 소속 가무단 지도자 4명을 초청해 '2017 재외동포 무형유산 초청 연수'를 진행하고 있다고 밝혔다.

이번 초청 연수는 국립무형유산원의 재외동포 대상 협력사업 중 하나로, 재외동포 사회에 무형유산을 널리 보급하고 재외동포 전통예술인들에게 한국의 무형유산 학습 기회를 제공하고 전승역량을 강화하기 위해 마련됐으며, 특히 올해는 지난 6월 14일(수) 국립무형유산원과 카자흐스탄 고려인협회가 교류협력 약정을 체결한 이후 고려인협회 소속 가무단의 전문 예술가들을 초청하는 첫해이기도 하다.

올해의 연수 종목은 국가무형문화재 제92호인 태평무이다. 태평무는 나라의 평안과 태평성대를 기리는 춤으로, 남녀가 왕과 왕비의 복장을 하고 등장해 화려한 팔동작과 기교적인 걸음걸이로 높은 예술성과 절제미를 담아 선보이는 춤이다.

연수 프로그램은 전주에 있는 국립무형유산원과 경기도 안성 태평무 전수교육관에서 태평무 이수자(박시원)가 직접 강사로 나서 연수생들을 지도하며 진행된다. 또한, 지난 22일(토)과 23일(일) 양일 동안은 연수 참가자들이 태평무전수교육관(경기도 안성시 소재)에서 있었던 태평무감상회에 참여, 더욱 집중적으로 감상을 받고 현장감 있는 교육을 경험했다.

총 9일로 계획된 이번 연수는 오는 7월 27일(목) 오전 11시 국립무형유산원 소공연장에서 감수 보고회를 통해 연수생들이 그간 배운 태평무를 시연하고 다음날인 28일 카자흐스탄으로 출국하는 것으로 마무리된다. 이번 연수과정을 통해 재외동포들은 평소 접하기 어려운 한국의 전통문화를 접함으로써 고국을 보다 깊이 이해하고 민족 정체성을 더 공고히 할 기회가 될 것으로 기대된다.

문화재청 국립무형유산원 관계자는 “앞으로도 우리 무형유산의 가치가 전 세계로 확산될 수 있도록 재외동포와 협력과 소통을 강화하고, 이들을 위한 다양한 프로그램을 발굴 및 확대해가겠다”고 밝혔다.



유명한 증조부의 묘소를 방문

지난 동기올림픽 동메달 수상자인 이름있는 카자흐스탄의 피겨스케이팅 선수 정 제니스가 한국에 있는 유명한 증조부 민공호의 묘소를 방문했다고 미아 카스인포를 기자가 전했다. <한국의 유명한 장군이자 나의 증조부인 민공호의 기념비. 원주시청은 민공호 장군을 기리어 이 곳에 기념비를 세웠다. 그리 멀지 않은 곳에 민공호할아버지의 묘소가 있다. 높이가 몇 메터되는 기념비에는 한국어와 영어로 글이 새겨져 있다>고 정 제니스가 자기의 인스타그램에 썼다.

민공호는 나라의 독립을 위해 투쟁한 가장 탁월한 12명의 투사들의 명단에 올라있다. 그가 지도하는 군대는 제국에서 가장 크고 영향력있는 군대였다. 1962년에 민공호는 한국훈장 <Presidential Medal in the Order of Merit for National Foundation>을 수여받았다. 이것은 가장 위신있는 표창들중 하나인데 국가건선에 한 공로로 이 표창을 수여한다. <나는 매년 할아버지의 묘소를 돌아보면서 내가 위대한 인물의 가정에서 태어난 것이 얼마나 큰 행운인가하는 생각이 듭니다> -라고 유명한 스포츠 선수가 말했다. 정 제니스는 8월 12일에 한국의 남부에 놓인 고양 시에서 진행될 <Ice Festa>쇼에서 공연하게 된다.

새 유라시아 대륙 연결 철도 노선 공사 착수

카자흐스탄이 유라시아 대륙을 연결하는 새 철도 노선의 카자흐 구간 공사를 곧 시작한다. 카스인포를 등 현지 매체들은 카자흐스탄 동부 여객운송 및 고속도로 관리부장 마랏 무사타예프가 중국 신장자치구 카라마이와 카자흐스탄 동부의 타켄 간 철도 건설이 진행될 것임을 밝혔다.

이는 중국횡단철도와 시베리아횡단철도를 잇는 유라시아 대륙 횡단 철도의 새 연결 노선을 건설하는 사업의 일환이다. 카라마이-타켄-아야고스-러시아-유럽연합(EU)으로 이어지는 것이다. 동카자흐스탄 주지사 다니알 아흐메토프는 주의회 답변에서 새 연결노선이 완공되면 중국 서부에서 카자흐스탄을 거쳐 러시아 및 유럽을 오가는 화물 및 여객운송 시간이 크게 단축되고 물류 수송량은 2020년까지 185만 톤, 2030년까지 3백만 톤 이상에 이를 것이라고 밝혔다. 한편, 무사타예프 부장은 중국 측이 카자흐스탄 영토 내 바흐트와 아야고스 간 253km 구간의 철도 건설 참여에도 큰 관심이 있다고 밝혔다.

앞서 중국과 카자흐스탄 양국 철도공사는 새 철도 노선 관련 양해각서를 체결한 바 있다.

8.15 조선해방절에 즈음하여

그의 활동은 비밀로 되어 있었다

최 알렌진

조선민주주의인민공화국 수도 평양의 중심에 조선해방전에서 전사한 소련장교들의 묘지가 있다. 하긴 이미 반세기 이상 친척들이 묘지를 찾아오지 않지만 묘지들은 항상 알뜰히 가꾸어져 있다. 소련장교들의 묘비에 쓰인 러시아 성명들 중에는 <마가이 예프. 예쓰. - 1925-1948년>이라는 글이 새겨져 있다. 북조선의 주민들 사이에서 그리고 더군다나 러시아인들 중에서 그를 기억하는 사람이 없었다. 2004년에 그의 아들 마가이 알렉산드르가 처음으로 이 곳을 찾아 왔었다...

소련은 1943년부터 중앙아시아와 카자흐스탄의 고려인들을 조선으로 파견하기 시작했다. 하긴 20년대에 동방근로자공산주의운동 단체에서 교육을 받은 자들이 이미 조선에 간적이 있었다. 그 당시에는 조선이 일본의 강점하에 있을 때인데 일본이 독일편에서 싸웠다. 그런데 웬 일인지 작은 한반도가 전쟁이 끝난후에 어떻게 되는가에 지구촌의 절반이 관심을 두었다. 카이르, 제네란, 알타, 포츠담에서 있던 열강 지도자들의 회견에서 <조선>문제가 심의되었다. 가까운 이웃으로 되는 소련은 한반도에서 일어나고 있는 사건을 잘 알고 있기만 한 것이 아니라 상기 회견에 관계없이 자립적으로 행동하였다. 소련고려인들로 이루어진 두번째 큰 그룹은 1945년 8월에 조선으로 파견되었다. 그들중 많은 고려인들이 후에 조선민주주의인민공화국의 행정기구나

공산당에서 주도적 자리를 차지하였다. 마지막 대표단 즉 <기술일군들>이 인민경제를 복구하기 위해 1955년에 조선에 파견되었다. 조선민주주의인민공화국에 남은 일부 우리 동포들이 소련모델에 따라 탄압당했다는 것을 알고 넘어 가야 할 것이다.

마가이 (마) 표도르 세묘노비치는 그 곳으로 파견된 첫 경찰원들중 하나였다. 그의 아들 마가이 알렉산드르가 이야기한다:

-나는 아버지에 대해 아는 것이 거의 없었습니다. 나는 <쓸데 없는> 질문을 하지 않으면서 자랐지요. 아버지를 보지 못했습니다. 아버지 역시 한달쯤 나의 곁에 있었습니다. 그것도 동양식으로 계산하면 그런 것이지요. 아버지는 1945년 2월 21일에 마지막 출장을 떠났습니다. 나는 8개월후에 즉 10월 18일에 태어났습니다. 아버지는 1915년에 출생했습니다 (기념비에 잘못 쓴 것을 알고 있다). 그는 노보씨비르스크 종합대학을 밟았습니다. 그 때 우리 식구 넷 즉 아버지, 어머니(엘위따 세르게예브나)나와 여동생 리따가 크름스오르다에서 살았습니다.

친 할머니와 아버지의 누나 둘도 우리와 한 집에서 지냈습니다. 아버지는 학교 교장으로 일하면서 수학교사의 일도 겸했습니다. 어머니의 말에 의하면 이미 1943년에 아버지가 두번 장기 출장을 다녀왔답니다. <학교 교사가 무슨 장기 출장!> - 식구들이 다 소란을 피웠으나 묻지는 않았습니다. 우리는 아버

지가 무슨 일로, 어디로 출장을 가는지 전혀 몰랐지요. 일년이 지나 우리 촌에 사는 청년에게서 평양에서 아버지를 보았다는 말을 들었어요, 같이 복무했다고 하였습니다. 아버지는 그 동향인더러 무사히 잘 지내니 걱정말라고 안해에게 전해 달라고 하더군요. 멀지 않아 돌아와서 행복하게 살 것이라고 말합니다. 어머니에게 편지를 보냈는데 거기에다 곧 돌아온다고 약속했답니다.

그러나 아버지는 돌아오지 않았습니다. 1948년에 전사공보를 받았는데 거기에는 <임무를 수행하는 과정에 전사하였음>이라고 적혀있습니다. 우리는 그 때라야 아버지가 대령의 군칭을 가지고 중앙경찰국에서 <일했다>는 것을 알게 되었습니다. 침부된 편지에는 등에 총을 맞아 전사했는데 양복이 총에 찢여 <어지러워 졌으니> 옷을 가족들에게 보내지 못한다고 쓰여 있었습니다. 후에 들은 이야기에 의하면 아버지가 중요한 간첩을 찾아냈는데 그 자리에서 들어날까봐 걱정이 되어 직접 모스크바에 보고하려고 간첩을 뒷따르기 시작했습니다. 그런데 아버지의 뒤를 살피는 자도 있는 것이지요... 총사령부는 우리 가족들에게 보조금을 주어서 그 돈으로 내가 대학에서 공부를 했습니다. 아버지의 공로가 1978년에도 나를 도왔다고 말할 수 있습니다. 주택문제를 해결해 달라고 내가 소련국방성에 편지를 썼습니다. 그 시기에 주택문제를 해결하기가 아주 어려웠습니다. 우스찌노브 원수가 싸인한 회답이 끼예브



시 군사위원회에 왔습니다. 3개월후에 내가 협동조합 아파트를 살 수 있게 되었습니다.

...나는 한반도통일 협력 우크라이나고려인협회의 끼예브지부장의 업무로 평양에 갔었다. 북한인들이 내가 아버지의 묘지를 찾는데 도움을 주었다. 그리하여 거의 60년이 지나서 아버지앞에 나타났습니다. 60년전에도 아버지가 나의 곁에 있었다. 그러나 나는 그 때도 아버지를 보지 못했다 - 어머니의 태내에 있었기 때문에...평양에 가서도 아버지의 곁에 있었지만 역시 보지 못했다 - 아버지가 유해로 되어버렸기 때문에... 그러나 일생을 살면서 아버지가 항상 나의 곁에 있다. 어떤 행동을 하든지 나는 아버지를 모방한다. 그리고 자식들에게도 그런 추억을 배양한다.

마가이 표도르 세묘노비치
1915년에 탄생.
그등지식, 노보씨비르스크 국립교원대학 졸업.

1937년에 카자흐스탄으로 강제이주, 크름스오르다에서 학교교장으로 근무.
소련무력 총참모부 중앙경찰국 대령.

조선민주주의인민공화국에서 업무 실행과정에 전사, 평양의 러시아군사 공동묘지에 매장되었음.

친척들: 안해 - 김(재혼한후 심) 엘위따 세르게예브나 (1924-2003년), 딸 - 리따 (1943년생); 아들 - 알렉산드르 (1945년생).

이 자료는 신 드미트리, 박 보리스, 최 알렌진의 책 <1941-1945년 위대한 조국전쟁에 참가한 고려인들>에서 약간 생략하여 전제한 것이다.

읽을만한 유라시아 지역학 도서

유라시아 지역 전공자들이 여름 방학 동안에 읽을 볼만한 기본 도서들을 한번 정리해보았습니다. 지나치게 전문적이거나 교과서 같은 재미없는 책들은 제외하고 한글본만 추려 보았습니다.

김학준 《러시아 혁명사》

러시아라는 나라를 이해하려면 러시아 혁명을 이해하여야 합니다. 김학준 선생님의 책은 러시아 혁명의 지적 전통에 주목합니다. 짜르에 대한 반항이 러시아 공산주의의 모태가 되었다는 것이지요. 그래서 러시아 공산주의는 러시아에서만 가능한 공산주의라는 것이지요. 약간의 우파적 편견이 있지만 유려한 문체와 역사와 정치를 종합무진 하는 소설 같은 필력은 한여름의 더위를 날려줄 것입니다. 혁명 없는 러시아는 양교 없는 전황이지요.

보리스 박 《러시아와 한국》

13세기부터 1910년까지 한러관계사의 최고의 책입니다. 보리스 박은 러시아 학자지만 1991년 수교 이후 한국 문헌을 집중적으로 연구하여 참고문헌만 하더라도 사료로서 높은 가치가 있습니다. 보리스 박은 러

시아와 한국 관계를 지점확적인 측면이 아니라 경제적 상호보완성 측면에서 보고 있습니다. 한러 관계에 대한 풍부한 서술은 그의 주장의 신빙성을 높여 줍니다. 극동 러시아 초기 이주 한국민에 대한 그의 애정이 곳곳에 보입니다. 아쉬운 것은 한

소관계, 1991년 수교 이후 한러관계는 다루고 있지 않다는 점입니다.

스티븐 리 마이어스 《뉴차르》

뉴욕타임스 모스크바 지국장을 지낸 마이어스는 푸틴이즘을 제대로 한번 분석해보았습니다. 푸틴은 단순한 정치가, 음모가 아니라 러시아의 제국 정신을 구현한 인물로 보고 있습니다. 푸틴은 여론이나 정치적 고려를 하지 않고 역사적인 소임을 느끼고 행동하는 러시아 정신의 구현자라는 것이지요. 제3의 국가로서 절대국가, 외국의 가치와 상관없이 자신의 길을 가는 강대국 러시아의 정신이 푸틴이즘이라는 것입니다. 푸틴에 대한 지나친 칭찬이 눈에 거슬리지만 복잡한 러시아 정치와 푸틴의 복잡한 멘탈리티를 유려한 필체로 흥미진진하게 그려내고 있습니다.

레닌 《무엇을 할 것인가?》

마르크스의 《자본론》과 함께 공산주의 역사상 최고의 책은 레닌의 《무엇을 할 것인가?》입니다. 1902년, 불과 32세의 젊은이 레닌은 기존 사회주의 정치를 완전히 뒤집어 놓는 새로운 전략을 제시합니다.

사회주의 정당이 의회를 통해 다수결로 집권한다는 것은 잘못된 것이고 소수 정예의 '프롤레타리아 전위당'이 나서 사회주의적 계급의식을 확고하게 심어줘야 한다는 것이지요. 레닌의 이론은 오늘날 현실과 맞지 않는 게 많이 있습니다. 서구 사회주의는 이미 의회를 통해 집권하고 있지요. 민노총의 과거 시위는 시민사회의 호응을 받고 있지 못합니다. 그럼에도 불구하고 이 책은 차가운 지성과 뜨거운 심장이라는 러시아 정체성을 이해하는데 중요합니다. 무력감에 빠진 젊은이들에게 권유하고 싶습니다.

피터 홉커크 《그레이트 게임》

유라시아 지정학의 끝판인 중앙아시아를 이해하려면 홉커크의 이 책은 필독서입니다. 중앙아시아 지역의 패권을 둘러싸고 19세기 영국과 러시아가 거의 한 세기 동안 벌인 갈등과 경쟁이 이 책의 주제입니다. 당시 세계 최강국이었던 두 나라는 제국주의적 팽창에 몰두하고, '지도에 없는 땅'인 중앙아시아 지역을 각국의 세력권에 넣기 위해 경쟁하고 충돌합니다. 심지어 영국과 러시아는 한국의 거문도까지 점령하기도 했지요. 영국과 러시아의 전략적인 입장과 대응도 재미있지만 19세기 중앙아시아의 무수한 도시국가들에 대한 묘사도 흥미진

진합니다. 변덕스럽고 포악하고 야만적인 군주들, 선량하고 동정심 풍부한 현지민들, 이국적이고 자비없는 황량한 그곳을 탐험하는 '인디애나 존스'들의 모험담은 여러분들을 단숨에 중앙아시아 스텝으로 몰고 갈 것입니다.

앤드루 나고르스키 《세계사 최대의 전투, 모스크바 공방전》

이차세계대전에서 가장 많은 사람들이 사망한 지역은 바로 모스크바 근교 전투입니다. 이 결정적인 전투는 전쟁 초기 단계에서 스탈린의 무수한 실수에 불구하고 이차세계대전 전쟁을 승리로 이끈 요인이 됩니다. 저자는 스탈린이 우랄로 도망가지 않고 모스크바에 남기를 결정하면서 전쟁의 승패는 결정되었다고 봅니다. 독일은 초기의 압도적인 우위에도 불구하고 소련 군의 필사적인 저항으로 주춤하는 사이 패배의 길로 들어서게 되었다는 것이지요. 미국의 군수물자 지원이 결정되고 일본의 태평양 전쟁이 시작되면서 스탈린은 물자와 시베리아 군단을 활용할 수 있게 됩니다. 저자는 "스탈린 때문에 전쟁에 승리한 것이 아니라 스탈린의 독재에도 불구하고 전쟁에서 승리했다"고 하지만 절망적인 순간에도 포기하지 않고 전투를 지휘한 스탈린의 공을 무시할 수 없을 것입니다.



알마티 식물원은 어떤 <비밀>을 품고 있는가?

저어 알마티에 거주하고 있는 사람들도 식물원의 기본 사업에 대해 잘 모르고 있다. 국영기업인 <식물 및 식물적용화>연구소 소장, 생물학 박사 굴나라 시트바예바는 Informburo.kz를 위해 특별한 견학을 하였다.

종자펀드
행정건물의 지하실에는 유일무이한 식물종자 수집품이 있는데 그 가치와 의의에 대해 식물학자들 외에는 그 누구도 모를 것이다. 큰 냉장고에 카자흐스탄에서 자라는 6천가지의 야생식물종 548가지 식물의 종자가 보관되어 있다. 이것은 이미 사라져 가는 약초이기도 하다. 그중 몇가지에 대한 청구가 외국에서 들어온다. 그러나 식물원 일꾼들은 엔데미카는 카자흐스탄의 유산으로 되며 외국으로 수출되지 말아야 한다고 간주한다. 엔데미카란 오직 카자흐스탄에만 있는 드문 식물들이다. 굴나라 씨트바예바는 엔데미카도 원유, 유색금속 기타 자원부원과 마찬가지로 카자흐스탄의 유산이라고 말한다. 한국과 러시아에서 연수과정을 통과한 생물학 박사들과



것이다. 이 정원을 거닐면서 아름다운 것을 볼수만 있는 것이 아니라 식물에 대해 많은 것도 알 수 있다. 매 식물결에 번호가 쓰인 작은 표시판이 있는데 그 번호를 누르면 식물에 대한 정보를 다 알 수 있다. 전자가이드는 곧 식물원의 다른 곳들에도 나타날 것이라고 한다. 일본정원은 방문객들이 가장 즐기는 곳이다. 여기에는 유명한 사구라를 비롯하여 여러가지 꽃들이 꽃바다를 이루고 있다.



마기스트란트들이 실험실의 책상에 마주 앉아 꼼꼼히 씨앗을 연구하고 있다. 10명의 젊은 아가씨들이 집단을 이루는데 그들의 나이는 30세도 채 되지 않는다.

건조식물.
식물원에서 건조식물은 식물원 사업의 불가분한 부분으로 되어 있다. 식물원 일꾼들은 건조식물 마다를 문헌이랑 정하는데 거기에서 필요한 정보를 많이 얻을 수 있다는 것이다. 오늘 현재 25만 9천 가지 건본이 있다. 여기에는 18세기 중순, 20세기 초 그리고 21세기에 수집한 튜립들이 있다. 알마티 식물원에 있는 가장 오래된 건본은 1842년에 수집한 것이다. 거의 180년이 지났는데 특별한 미기후에 의해 꽃잎의 색도 변하지 않았다. 건조식물들은 누렇게 된 신문지사이에 끼워 벽장에 압착해 보관되어 있다. 이것도 역시 민족유산이라고 한다. - 건조식물들은 우리 연구소의 황금펀드입니다 - 건조식물펀드 책임자 사울레 무흐두바예바가 말한다 - 이것은 카자흐스탄의 다양한 식물들이 보관된 유일한 펀드입니다. 원하는 자는 누구나 찾아 와서 1842년과 2017년의 식물을 비교해볼 수 있습니다.

일본정원
일본정원은 방문객들을 위한



이다. 식물원에서 자라는 식물의 우월점은 화학비료를 토양에 넣지 않은 것이다. 사다가 집에서 자래우는 식물이 죽지 않는다. 그것은 면역성이 강하기 때문이다. 그리고 식물원에서 산 식물을 자래우는 과정에 임의의 시간에 식물원을 찾아와서 전문가의 충고를 받을 수 있다.

양묘장
식물원의 양묘장은 특별히가가 없이는 출입하지 못하는 드나들지 못하는 곳이다. 차를 타고 근 7분동안 가는 도중에 묘목들 (묘목마다에 번호가 나붙은)이 급게 줄지어 선 이랑을 눈앞에 떠 올랐다. 그런데 도착하고 보니 우리 앞에는 거의 절반은 가꾸지 않은 넓은 밭이 보였다.

그러나 밭으로부터 그리 멀지 않은 곳에 원예가들을 위한 낙원의 섬이라고 할 수 있는 개암나무의 과수원이 있다. 해마다 좋은 수확을 주는데 금년에 관수문제를 해결하였으니 풍작을 기대하고 있다. 한 스펀서의 도움으로 아미크체계를 청결할 수 있게 되었다. 그런데 원예가들의 말에 의하면 그들은 개암을 100포도 거두지 못할 것이라고 한다. 왜냐하면 알마티의 할머니들이 개암이 익기만 시작하면 다 주어가기 때문이다.

다담췌는 식물원을 자주 드나드는 <손님>이다. 그들은 누구도 두려워하지 않는다. 우리가 갔을 때도 다담췌는 촬영기사의 운동화우에 뻘뻘스럽게 올라 앉아있다가 사진을 찍으려 하니 도망쳐 버렸다. 하긴 다담췌가 우리에게는 귀엽게 보였지만 식물원 일꾼들은 다담췌 때문에 골치가 아프다고 한다. 다담췌들은 구멍을 파고 다 익은 잣들을 거기에다 감추어 놓는다는 것이다.

찬물 샤워의 11가지 놀라운 효능

몇 십년 전까지 따뜻한 물로 샤워를 하는 것은 전체 인구의 불과 일부만이 누릴 수 있었던 사치였다. 하지만 시간이 지날 수록, 시대가 바뀌고 많은 사람들이 집에 뜨거운 물을 설치할 수 있게 되었다. 이것 때문에, 차가운 물로 샤워를 하는 훌륭한 습관들이 사라지고 있으며, 우리도 그 중요한 장점들을 잃어버리고 있다. 대부분의 사람들이 이미 알고 있을지도 모르지만, 찬물 샤워는 건강과 미용에 유익한 품의 특정 반응들을 촉발시킨다. 찬물 샤워를 두려워 하지 않도록 찬물 샤워의 장점들을 알아보도록 하자!

- 1. 기분을 좋게 한다**
찬물 샤워는 스트레스, 우울증, 다른 부정적인 감정들에 대해 좋은 치료가 된다. 그 이유는 찬물 샤워가 두뇌의 아드레날린의 분비를 촉진하며, 이것은 나쁜 기분을 유발하는 화학물질의 감소와 연관이 있는 효과이다.
- 2. 에너지를 높여준다**
하루를 찬물 샤워로 시작하는 것 보다 좋은 것은 없다. 뇌를 깨우고, 몸을 깨워주며, 에너지를 높여준다. 몸의 신경 말단이 차가움을 느끼면, 심장이 더 빨리 뛰게 되고 더 빠른 호흡을 촉발한다.
- 3. 염증을 완화해준다**
염증때문에 통증을 앓고 있는 사람들은 찬물 샤워를 매일 하면 큰 통증의 완화를 얻을 수 있다. 몸 전체의 정맥을 수축 시키기 때문에, 혈류의 독소를 제거해주고 조직의 염증을 줄여준다.
- 4. 면역 시스템 강화**
찬 물에 노출되면 몸에서 유익한 효과들이 줄지어 촉발되며, 이것은 면역 시스템의 강화와도 연관이 있다. 체내의 모든 세포에 영양분과 산소의 운반을 개선해준다.
- 5. 림프 시스템의 기능을 개선**
림프 시스템은 혈관과 분리되어 있으며, 병균을 없애고 노폐물을 걸러주는 역할을 한다. 림프액에는 감염을 막는데 주요한 역할을 하는 백혈구가 들어있다. 찬물 샤워는 몸 전체적으로 수축을 촉발해서 림프 액들이 더욱 잘 흐르게 함으로써 전체적인 건강을 증진시켜준다. 이 액체가 효율적으로 분반되지 않으면, 이것들은 사지에 쌓이게 되며, 일반적인 건강에 안좋은 영향을 미치는 증상들을 유발한다.
- 6. 숙면에 도움이 된다**
뜨거운 물 샤워와 목욕이 이런 목적으로 더 선호되고 있지만, 사실은 찬물 샤워도 수면 치료에 좋은 대안이 될 수 있다. 왜냐하면 찬물 샤워는 몸을 이완시키고 좋은 잠을 청하는 강력한 웰빙의 느낌을 촉진하기 때문이다.
- 7. 피부와 머리카락에 수분을 공급한다**
낮은 온도로 샤워하면 피부와 머리카락 모두에 유익하다. 뜨거운 물은 모공을 열어주는 반면에 찬물은 그 반대로 작용한다. 수분을 더욱 잘 공급하며 건조함을 막아주며 동시에 잡티의 형성을 막아주고 과다한 기름기로 인한 다른 문제들도 예방해준다.
- 8. 육체활동 이후의 회복을 빠르게 해준다**
이 것에 대해서는 알지 못했음에도 모르지만, 거의 모든 운동 선수들은 운동 후에 근육통을 완화하고 회복을 빠르게 하기 위해서 얼음 목욕이나 찬물 샤워를 한다. 항염 효과가 관절을 이완시키고 통증을 완화시켜준다.

이것이 바로 찬물 샤워의 놀라운 효능들이다. 찬물 샤워를 시작하면 몸에서 유익한 효과들이 줄지어 촉발되며, 이것은 면역 시스템의 강화와도 연관이 있다. 체내의 모든 세포에 영양분과 산소의 운반을 개선해준다.

속담

물은 건너 보아야 알고 사람은 지내 보아야 안다

두 친구가 서로 도와가며 살자고 굳게 약속을 하였습니다. 어느 날, 두 친구는 산길을 가다가 큰 곰을 만났습니다. <사람 살려!> 한 친구는 나무위로 올라갔으나, 한 친구는 별별 떨다가 정신을 잃고 쓰러졌습니다. 곰은 쓰러진 청년겉으로 가서 냄새를 맡아 보았습니다. <죽었군, 아깝다, 아까워> 곰은 숲 속으로 사라졌습니다. 본디 곰은 죽은 사람은 잡아먹지 않는 습성이 있었습니다. 정신을 잃었던 친구가 일어났습니다. 나무 위로 올라갔던 친구도 밭으로 뛰어내렸습니다. <곰이 네 겉으로 가서 냄새를 맡을 때는 아찔했어. 내가 잡아먹히는 줄 알았지. 그런데 곰이 네 귀에 대고 무어라고 속삭이더라. 들었니?> <응, 들었어.> <뭐라고 했니?> <곰속이 위험할 때 혼자만 살겠다고 도망치는 사람은 절대로 사귀지 말래더라.> 정신을 잃었던 친구는 혼자 걸어갔습니다. 나무 위로 올라갔던 친구가 쫓아와도 상대해 주지 않았습니다. **속담 뜻풀이**..... 사람의 마음은 겉만 보아서 알 수가 없는 것이므로, 오래 사귀어 보고 경험해 보아야 비로소 알 수 있다는 말입니다. 혼자만 나무로 올라간 친구는 의리가 없지요?

Поэт в Корее – больше, чем поэт

Имя Владимира Кима, как поэта, узбекскому читателю, да и любителям поэзии на пространстве СНГ вряд ли известно. Хотя, будучи молодым литератором, проживая еще совсем недавно в Ташкенте, Владимир довольно активно публиковал свои стихи в поэтических колонках таких престижных изданий, как «Юность», «Дружба народов», «Звезда Востока»; читатель знаком с его стихами благодаря многим молодежным изданиям советского периода. Однако о сборнике своих произведений, проживая в родных пенатах, поэт не смел и мечтать. Он десятилетия, как, впрочем, многие его коллеги по перу, «писал в стол» да радовал своих близких стихами, написанными им к юбилейным датам и к другим семейным торжествам. Прожив около семи лет в Южной Корее, поэт не только выпустил первый сборник своих стихов «Первый снег в Кванджу». Его стихи были переведены на корейский язык талантливым филологом Чжон Мак Лэ.

Тамара ТИН

С нами Владимир Ким любезно согласился встретиться в перерывах между докладами на XXVIII корейском форуме, приуроченном к 80-летию проживания корейцев в Казахстане, посвященном мирному сосуществованию, обмену и сотрудничеству в мировой полиэтнической и мульти-культурной эпохе – большом событии международного значения, состоявшемся на прошлой неделе в Алматы в библиотеке Казахского Национального университета имени аль-Фараби при поддержке Ассоциации корейцев Казахстана и Генерального консульства Республики Кореи в Алматы. Мы, конечно, не упустили возможность задать автору сборника с поэтическим, так много значащим для поэта названием. Почему «Первый снег в Кванджу»? Наверное, потому что именно там летящие в спешке, кажется внутрь земли, снежинки взволновали его, вдохновили на новые стихи:

...А снег сверкает,
кружится, взлетает,
Былинкой белой
над Кванджу летит,
А я иду и никого не замечаю,
Как будто он со мною говорит.

Или, быть может, поэтому?

...А снег идет – пушистый,
невесомый.
На исторической земле
белым-бело.
И все вокруг до боли мне
знакомо.
И весело, и грустно, и светло.

– Владимир Петрович, мне не совсем понятно присутствие поэта на политическом мероприятии. Естественнее было бы видеть Вас на каком-нибудь литературном форуме.

– Кто-то из великих сказал очень мудрую фразу, смысл которой в том, что если ты в стороне от политики, то политика сама займется тобой. Я, конечно, не политолог, но по привычке ученого стараюсь шагать в ногу со временем. Тем более что в этом году мне несказанно повезло. Когда-то мы познакомились с доктором филологических наук профессором университета Кемён Чжон Мак Лэ. И вот ее очередей звонок. Сказать, что он меня очень обрадовал – не сказать ничего. Профессор из Южной Кореи, окончившая в свое время МГУ, являясь для меня прямо-таки посланником откуда-то свыше, мне звонит в основном только по хорошим поводам и с интересными новостями. На этот раз она сообщила, что у меня есть воз-

можность отправиться в экспедицию ученых, историков, политиков, литераторов и других 80 южнокорейцев, которые на поезде Памяти отправятся по пути депортации корейцев из Уссурийска до Уштобе (первый эшелон с депортированными, как известно, был отправлен именно туда). Конечно, члены экспедиции узнают очень много подробностей того горького пути, полного неопределенности и лишений. Для меня эта дорога была желанна еще и потому, что и мои родные в свое время были оторваны от родного края, но обрели землю, которая стала для них настоящей Родиной, и неравнодушные простые люди помогли им выжить и поднять свою семью. Мы получили образование, хорошее воспитание, многими из нас гордятся страны Средней Азии. Я в душе поэт-романтик, и меня все это очень волнует. Мы были в Уссурийске, останавливались в Иркутске, в Новосибирске. По окончании довольно сложной, особенно в эмоциональном плане экспедиции, в КазНУ был запланирован форум, на котором говорили и о моем вкладе в сохранение памяти о былых годах. А я, пользуясь случаем, еще раз хочу поблагодарить профессора и очень отзывчивого человека Чжон Мак Лэ не только за то, что она донесла мои стихи до корейскоязычного читателя, но и за то, что поняла меня и мою душу. Мне ведь первые годы совсем не просто было на своей исторической Родине из-за незнания языка, да и сейчас я испытываю большие сложности из-за этого. Я ведь вижу, как все мои друзья из Южной Кореи искренне стараются помочь мне.

– Почему Вы уехали в Корею?

– Это мечта моих родителей, которые, можно сказать, завещали мне эту встречу, они говорили: «Нам не суждено, а ты должен».

– О чем Ваши стихи? Изменилась ли тематика после того, как Вы уехали в Корею?

– Стихи – это мои мысли, мои переживания, размышления о добре и зле, о любви и дружбе, о неповторимой красоте природы Южной Кореи. Но сегодня я все чаще обращаюсь к теме патриотизма. Раньше этого за собою не наблюдал. Думаю, что причиной этому является тот факт, что моя Родина – там, где я родился. А родился я в Узбекистане, там остались мои друзья, так случилось, что там – мое начало. Здесь, в Кванджу, нам с семьей живется хорошо. Дочь и сын вписались в новые условия, выучили корейский язык. Сын женился уже в Корее. Здесь у меня растут и ходят в школу внуки. Но для меня лично моя историческая Родина пока не стала Родиной в

полном смысле этого слова. Надеюсь, что обрету ее здесь. Вот когда мой сборник вышел на корейском языке, я понял, что мечты начинают сбываться. Мы, корейцы, не можем быть невостребованными в любом уголке земного шара, куда бы ни забросила нас судьба. А я все же, получается так, домой вернулся, пусть даже поздно.

– И как Вас «дома» встретили почти семь лет назад?

– При старой власти – как гастарбайтера. Я работал на заводе, но по состоянию здоровья, да и не молод уже, получил работу в саду (это с моим-то потенциалом! У меня за плечами высшее образование и преподавательская работа сначала в литературном институте, потом в медицинском колледже). Я там грушевым деревьям «помогаю» опыляться, другую работу по саду выполняю – в общем, разнорабочий. Сейчас, когда идут перемены в Стране утренней свежести, мы, вернувшись в Корею как потомки в свое время вынужденно переселенных корейцев, полны ожиданий того, что будут все-таки внесены поправки в закон. Нам нужны и социальные гарантии и государственная поддержка в адаптации в новых условиях. Мы же соотечественники! Мы – этнические корейцы с хорошим потенциалом. В тех странах, куда в свое время депортировали наших родителей, мы доказали, что никогда не согласились бы на роль балласта, то есть большая часть переехавших сюда – люди очень целеустремленные и имеющие большой потенциал, который расточительно использовать так, как это происходит сейчас. После смены власти перед парламентариями хотя бы ставится этот вопрос и они уже прислушиваются. Ну никак нельзя этнических корейцев приравнять к гастарбайтерам! Я лично очень надеюсь на позитивные перемены в изменении этого статуса для нас.

– Интересно, помните ли Вы свои первые стихи?

– Конечно. Они немного смешные. Будучи 14-летним мальчиком, я написал о любви следующие, еще неумелые и наивные строчки:

...Я вспоминаю свою
первую любовь,
И говорю о ней я с гордостью,
как все,
Кто так любил, тот
не полюбит вновь
С той искренней нежностью
в душе.

– Читаю Ваши сегодняшние стихи и удивляюсь дыханию того времени. Простите, но я не слышу пока в них корейских мотивов...

Например:



...Мне жаль того,
кто не познал любви,
Кто не страдал,
о нежности мечтая,
Не мучился и не писал стихи
И не шептал:
«Любимая, родная».

Или
... Деревья недовольные
Качают головой.
И чувствуется – больно им,
А страсти никакой.

– Вы правы, меня по-прежнему называют корейцем с русской душой и мои стихи с большей охотой читают переехавшие сюда недавно из разных стран СНГ корейцы. Они понимают мою душу, их волнует мое слово. Хотя есть положительные отзывы и от коренных корейцев. Все-таки, видимо, хороший перевод получился. Во всяком случае Чжон Мак Лэ мне как-то сказала, что ее очень взволновали мои стихи не только как переводчика, но и как читателя.

– Что близко и созвучно Вашей душе?

– Люблю стихи Пушкина и Лермонтова, Некрасова, Есенина, Цветаевой. Из тех, кто поближе к современности, с удовольствием читаю стихи Евгения Евтушенко, Давида Самойлова. Все они вдохновляют меня и помогают в минуты, когда бывает особенно грустно.

– Как даются Вам Ваши стихи? Вы работаете в поле, в саду, а в это время возьмет и посетит Вас Муза. И?

– Не обязательно хватать ручку или карандаш. Хорошо сейчас – можно все записать на мобильник. А потом вечером, когда все ложатся спать, я включаю настольную лампу и пишу в тишине. Музы не переносят суеты и шума. А вообще я не сторонник Маяковского, который говорил, что писать нужно именно тогда, когда не пишется – напрягать свои мысли и изматывать себя. Когда не пишется, я не пишу. Хотя еще в литературном институте, во время учебы, преподаватели заставляли нас писать ежедневно по 100 строк, и тогда оттачивается умение писать без шероховатостей. Эта школа мне и по сей день помогает. Я очень благодарен ей и иногда экспериментирую над собой, даю себе всевозможные задания на тему или пробуя себя в стиле рубленых строк.

Иногда что-то получается. Например:

Разут.
Раздет.
Разбит.
Пронизан нервной дрожью.
В себе я сам убит –
Спасти и Бог не сможет.
И в сердце
С перцем,
С солью
Несмело
В тело
С болью
Вдолбили,
Врыли,
Вмяли.
Нутро и жизнь отдали.
Поэтому раздет,
Разут,
Разбит,
Распят,
Закован и зарыт,
Для счастья я убит.
Для боли вкось и кривь
Я живу,
Я живу,
Я живу.

Эти стихи – своего рода проверка себя. Смогу ли? Смог и забыл. Потому что это не мой стиль и не мое мироощущение. Мне ближе, например:

...Шорох листьев опавших,
Стук печальных дождей –
Основные симптомы
Болезни моей.
Эх, осенняя скука.
Журавлиная грусть.
Я как будто по кругу
Начинаю свой путь...

– Интересно, как в целом жистется в Стране утренней свежести таким как Вы, романтикам? Однообразие труда не убивает в Вас творческого человека?

– Еще как убивает! Только я стараюсь не поддаваться. Помогают друзья-писатели, которых я уже обрел здесь. От излишнего рационализма спасает меня моя семья, мои самые родные люди. Так что очень надеюсь, что творческие порывы не раз еще спасут меня в непростое время в непростых обстоятельствах жизни.

– Пусть так и будет. Мы, как люди близкие Вам по духу, желаем Вам здоровья и творческих успехов, от коих зависит и Ваша жизнь, как поэта, и Ваше самочувствие, как человека!

– Спасибо.

Проект Устава

Объединения юридических лиц

«Ассоциация корейцев Казахстана»

Глава 1. Общие положения

1.1. Объединение юридических лиц «Ассоциация корейцев Казахстана» (далее – Ассоциация) является объединением этнокультурных организаций, консолидирующих корейцев Казахстана.

1.2. Ассоциация является правопреемником Республиканского общественного объединения «Ассоциация корейцев Казахстана».

1.3. Ассоциация является юридическим лицом, обладает на праве собственности обособленным имуществом, отвечает этим имуществом по своим обязательствам, от своего имени приобретает и осуществляет имущественные и личные неимущественные права и обязанности, выступает истцом и ответчиком в суде, имеет самостоятельный баланс, круглую печать, эмблему и девиз.

1.4. Ассоциация является некоммерческой организацией и осуществляет свою деятельность на всей территории Республики Казахстан.

1.5. Ассоциация осуществляет свою деятельность на основании Конституции Республики Казахстан, Гражданского кодекса Республики Казахстан от 27.12.1994г., Закона Республики Казахстан «О некоммерческих организациях» от 16.01.2001г., своих учредительных документов, а также на основе добровольности, равноправия ее членов, самоуправления, законности, отчетности и гласности.

1.6. Наименование Ассоциации: Объединение юридических лиц «Ассоциация корейцев Казахстана»;

сокращенное наименование: ОЮЛ АКК или Ассоциация корейцев Казахстана;

1.7. Местонахождение (юридический адрес) Ассоциации: Республика Казахстан, 050010, г. Алматы, Медеуский район, ул. Гоголя, 2.

Глава 2. Предмет и цели деятельности Ассоциации

2.1. Предмет деятельности Ассоциации:

- представительство этнокультурных объединений корейцев Казахстана в работе по укреплению общественно-политической стабильности казахстанского общества, мира и дружбы, межнационального согласия;

- работа в рамках стратегии и концепции Ассамблеи народа Казахстана;

- адресная поддержка социально незащищенных слоев корейцев Казахстана;

- защита прав и интересов членов Ассоциации;
- создание и развитие материально-технической и финансовой базы Ассоциации;

- развитие научного, технического и художественного творчества людей;

- участие в благотворительной деятельности;
- культурно-просветительская и спортивно-оздоровительная работа;

- патриотическое и гуманитарное воспитание;
- выполнение роли моста в связях между Республикой Казахстан и исторической родиной;

- содействие мирному демократическому объединению Корей;

- расширение и укрепление связей с зарубежными корейскими организациями;

- содействие предпринимательской деятельности;
- взаимодействие Ассоциации с государственными органами, международными организациями и иными третьими лицами в рамках уставных целей.

2.2. Целями деятельности Ассоциации являются:

- развитие корейцев Казахстана как органичной части народа Казахстана;

- организация и координация деятельности членов Ассоциации по изучению государственного и корейского языков, истории, национальной культуры, обычаев и традиций;

- содействие в деятельности и поддержка РГКП «Государственный республиканский корейский театр музыкальной комедии» Министерства культуры и спорта Республики Казахстан и ТОО «Редакция газеты Коре Ильбо KZ»;
- проявление уважения и заботы о старшем поколении;
- поддержка развития молодежи;
- изучение и мониторинг социально-демографическо-

го состояния корейского населения в Казахстане;

- другие цели, не запрещенные законодательством Республики Казахстан.

2.3. Для достижения своих целей Ассоциация вправе заниматься любыми видами деятельности, не запрещенными законодательством Республики Казахстан.

Глава 3. Права и обязанности Ассоциации

3.1. Ассоциация имеет право:

- собирать, анализировать и распространять информацию о своей деятельности;

- заключать с государственными органами, международными организациями, юридическими, физическими лицами контракты, соглашения, договоры, меморандумы и иные документы;

- представлять и защищать права и законные интересы своих членов в судах и других государственных органах и иных общественных организациях;

- учреждать средства массовой информации;
- осуществлять международное сотрудничество;
- осуществлять информационно-аналитическую и научно-исследовательскую деятельность по вопросам развития корейцев Казахстана и деятельности Ассоциации;

- учреждать различные структуры, необходимые для деятельности Ассоциации;

- открывать счета в банках в установленном действующим законодательством Республики Казахстан порядке;

- иметь печать, штампы и бланки с полным наименованием Ассоциации на государственном и русском языках, а также эмблему (символику);

- иметь в собственности или в оперативном управлении обособленное имущество, а также самостоятельный баланс;

- Ассоциация также имеет иные права, предусмотренные действующим законодательством Республики Казахстан и настоящим Уставом.

3.2. Ассоциация обязана:

- соблюдать законодательство Республики Казахстан, а также нормы, предусмотренные настоящим Уставом;

- обеспечить своим членам возможность ознакомиться с документами и решениями, затрагивающими их права и интересы;

- уплачивать налоги и другие обязательные платежи в бюджет в установленном законодательством Республики Казахстан порядке;

- отвечать по своим обязательствам всем принадлежащим ей имуществом.

3.3. Ассоциация обязана:

- соблюдать законодательство Республики Казахстан, а также нормы, предусмотренные настоящим Уставом;

- обеспечить своим членам возможность ознакомиться с документами и решениями, затрагивающими их права и интересы;

- уплачивать налоги и другие обязательные платежи в бюджет в установленном законодательством Республики Казахстан порядке;

- отвечать по своим обязательствам всем принадлежащим ей имуществом.

3.4. Ассоциация обязана:

- соблюдать законодательство Республики Казахстан, а также нормы, предусмотренные настоящим Уставом;

- обеспечить своим членам возможность ознакомиться с документами и решениями, затрагивающими их права и интересы;

- уплачивать налоги и другие обязательные платежи в бюджет в установленном законодательством Республики Казахстан порядке;

- отвечать по своим обязательствам всем принадлежащим ей имуществом.

3.5. Ассоциация обязана:

- соблюдать законодательство Республики Казахстан, а также нормы, предусмотренные настоящим Уставом;

- обеспечить своим членам возможность ознакомиться с документами и решениями, затрагивающими их права и интересы;

- уплачивать налоги и другие обязательные платежи в бюджет в установленном законодательством Республики Казахстан порядке;

- отвечать по своим обязательствам всем принадлежащим ей имуществом.

3.6. Ассоциация обязана:

- соблюдать законодательство Республики Казахстан, а также нормы, предусмотренные настоящим Уставом;

- обеспечить своим членам возможность ознакомиться с документами и решениями, затрагивающими их права и интересы;

- распоряжение недвижимым имуществом Ассоциации;
- вопрос о реорганизации и добровольной ликвидации Ассоциации;

- определения компетенции, организационной структуры, порядка формирования и прекращения полномочий органов управления Ассоциации;

- утверждение ликвидационного баланса Ассоциации, а также передаточного акта или разделительного баланса;

4.2.4. Съезд созывается не реже одного раза каждые 5 (пять) лет. Дата и место проведения очередного Съезда Ассоциации, а также его повестка дня объявляются Президиумом Ассоциации не позднее, чем за один месяц до даты проведения.

4.2.5. Внеочередной Съезд может созываться:

- по решению Попечительского Совета,
- по решению Правления;
- по инициативе Ревизионной комиссии.

Внеочередные заседания Съезда Ассоциации созываются в течение двух месяцев со дня уведомления всех делегатов Съезда Ассоциации. Днем уведомления считается день направления письменного уведомления о созыве внеочередного заседания Съезда Ассоциации, подписанного Президентом, с обязательным направлением в этот же день сканированной версии, указанного письменного уведомления по электронной почте на электронный адрес делегата Съезда Ассоциации.

4.2.6. Съезд избирает Секретариат в составе 3 (трех) человек, который осуществляет следующие функции: ведет протокол заседаний Съезда, обеспечивает проведение заседаний Съезда, осуществляет иные функции по поручению Съезда и/или Президента Ассоциации. Для каждого Съезда избирается свой Секретариат, который действует только в период работы Съезда.

4.2.7. Для подсчета голосов по принимаемым решениям Съезд Ассоциации избирает из числа присутствующих на заседании делегатов либо работников Ассоциации Счетную комиссию в составе трех человек.

4.2.8. В пределах квоты, установленной Президиумом Правления Ассоциации, каждый член Ассоциации выбирает делегатов на Съезд Ассоциации.

4.2.9. Съезд Ассоциации правомочен, если на собрании присутствует не менее двух третей его делегатов.

4.2.10. Решения Съезда Ассоциации принимаются 2/3 (двумя третями) от общего числа присутствующих делегатов. Форма голосования (открытая или закрытая) устанавливается Съездом Ассоциации.

4.2.11. Голосование происходит по принципу: 1 (один) делегат Съезда – 1 (один) голос.

4.2.12. Срок полномочий Съезда Ассоциации не ограничен.

4.3. Попечительский Совет Ассоциации:

4.3.1. В состав Попечительского Совета Ассоциации избираются не более 10 (десяти) человек, из числа признанных представителей корейцев Казахстана.

4.3.2. Полномочия Попечительского Совета Ассоциации:

- принимать участие в разработке стратегических направлений деятельности Ассоциации;
- принимать участие в работе органов управления Ассоциации;
- принимать решения о проведении внеочередного Съезда Ассоциации;
- согласование вопросов по распределению бюджета Ассоциации;
- согласование кандидатуры Президента Ассоциации;
- согласование принятия новых членов Ассоциации.

4.3.3. Попечительский совет возглавляет Председатель, который избирается из числа членов Попечительского совета.

4.3.4. Решения Попечительского совета принимаются простым большинством голосов от числа членов Попечительского совета.

4.3.5. Срок полномочий Попечительского совета Ассоциации - 5 (пять) лет.

4.4. Правление Ассоциации:

4.4.1. Правление Ассоциации - это коллегиальный исполнительный орган Ассоциации.

4.4.2. В состав Правления Ассоциации входят:

- первые руководители членов Ассоциации;
- признанные представители корейцев Казахстана (не более двадцати человек);
- Президент;
- Вице-президенты;
- Председатель Совета старейшин.

4.4.3. К компетенции Правления Ассоциации относятся:

- принятие программ деятельности Ассоциации;
- избрание членов Президиума Правления Ассоциации, в количестве не более 15 (пятнадцати) человек;
- утверждение кандидатур Вице-президентов Ассоциации, по представлению Президента Ассоциации;
- кооптация и ротация членов Президиума Правления Ассоциации;
- создание экспертных, аналитических, социологических и иных служб для обеспечения деятельности Ассоциации;
- рассмотрение вопроса о ротации и/или кооптации членов Правления Ассоциации, с последующим утверждением на Съезде Ассоциации;
- принятие решения о проведении внеочередного Съезда Ассоциации;
- рассмотрение вопроса о внесении изменений и/или дополнений в настоящий Устав, с последующим вынесением этого вопроса на Съезд Ассоциации;
- рассмотрение вопроса о реорганизации и добровольной ликвидации, с последующим вынесением этого вопроса на Съезд Ассоциации;
- иные вопросы, не относящиеся к компетенции Съезда Ассоциации.

4.4.4. Правление Ассоциации проводит свои заседания (Пленумы) не реже одного раза в год и считается правомочным, если на нем присутствует более двух третей членов Правления Ассоциации.

4.4.5. Решение Правления Ассоциации считается принятым, если за него проголосовало 2/3 (две трети) от числа присутствующих членов Правления Ассоциации.

4.4.6. Срок полномочий Правления Ассоциации - 5 (пять) лет.

4.4.7. Для осуществления своей постоянной деятельности, Правление Ассоциации формирует Президиум Правления Ассоциации (далее - Президиум). Президиум осуществляет работу по обеспечению выполнения задач, стоящих перед Ассоциацией, вносит свои предложения на рассмотрение Правления Ассоциации. Также к компетенции Президиума относятся:

- разработка программ деятельности Ассоциации;
- решение текущих вопросов деятельности Ассоциации.

Президиум проводит свои заседания не реже одного раза в квартал.

4.4.8. Президент Ассоциации возглавляет Правление и Президиум Ассоциации.

К компетенции Президента относятся:

- общее руководство направлениями деятельности Ассоциации, за исключением решения вопросов, отнесенных действующим законодательством Республики Казахстан и настоящим Уставом к исключительной компетенции Съезда Ассоциации;
- определение компетенции Вице-президентов Ассоциации и их количество;
- распоряжение имуществом Ассоциации, за исключением недвижимого имущества;
- без доверенности представление интересов Ассоциации в отношениях с любыми третьими лицами, включая государственные органы Республики Казахстан, коммерческие и некоммерческие организации, иностранные и международные организации;
- иное, не относящееся к компетенции других органов управления Ассоциации.

Президент Ассоциации избирается Съездом Ассоциации сроком на 5 (пять) лет. Кандидатура Президента Ассоциации вносится на рассмотрение Съезда Ассоциации, после согласования с Попечительским Советом.

4.4.9. Совет старейшин является консультативно-совещательным органом Ассоциации, который избирается Съездом Ассоциации сроком на 5 (пять) лет в составе не более 10 (десяти) человек. Председатель Совета старейшин избирается из числа своих членов.

4.5. Ревизионная комиссия избирается Съездом Ассоциации в составе 3 (трех) человек для осуществления контроля за правильностью использования бюджета Ассоциации и осуществления финансово-хозяйственной деятельности Исполнительным органом Ассоциации. Ревизионная комиссия обладает правом безусловного доступа ко всей документации и информации Ассоциации. Ревизионная комиссия отчитывается перед Съездом Ассоциации, который утверждает ее отчет. Срок полномочий Ревизионной комиссии - 5 (пять) лет.

циации, который утверждает ее отчет. Срок полномочий Ревизионной комиссии - 5 (пять) лет.

Глава 5. Членство в Ассоциации

5.1. Членами Ассоциации могут стать корейские этнокультурные объединения областей Республики Казахстан, а также г. Астаны и г. Алматы.

5.2. Учредители (участники) Ассоциации являются членами Ассоциации.

5.3. Прием новых членов в Ассоциацию осуществляется по решению Правления Ассоциации, на основании письменного заявления вступающего объединения, после согласования с Попечительским советом Ассоциации.

5.4. Новые члены Ассоциации несут субсидиарную ответственность по обязательствам Ассоциации, возникшим до их вступления.

5.5. Ассоциация не отвечает по обязательствам своих членов, если иное не предусмотрено действующим законодательством Республики Казахстан.

5.6. Членство в Ассоциации может быть прекращено добровольно или на основании решения Съезда Ассоциации.

5.7. Член Ассоциации может выйти из Ассоциации в любое время по истечении одного месяца со дня подачи письменного заявления о выходе.

5.8. Основанием для исключения из членов Ассоциации является:

- нарушение положений настоящего Устава;
- причинение существенного вреда или совершение умышленных поступков, дискредитирующих Ассоциацию;
- неисполнение решений органов управления Ассоциации.

5.9. Дата принятия решения Правлением Ассоциации о членстве является датой приема (выхода) члена Ассоциации.

Глава 6. Права и обязанности членов Ассоциации

6.1. Члены Ассоциации имеют право:

- принимать участие в управлении Ассоциацией в соответствии с настоящим Уставом;
- предлагать своих представителей в состав органов управления Ассоциации;
- участвовать в обсуждении вопросов деятельности Ассоциации;
- вносить предложения по совершенствованию деятельности Ассоциации;
- предлагать внесение изменений и/или дополнений в настоящий Устав;
- получать информацию о деятельности Ассоциации;
- обращаться во все органы Ассоциации за помощью и содействием в защите своих прав и законных интересов;
- выйти из состава членов Ассоциации;
- на иные действия, предусмотренные действующим законодательством Республики Казахстан и настоящим Уставом.

6.2. Члены Ассоциации обязаны:

- действовать в соответствии с настоящим Уставом и действующим законодательством Республики Казахстан;
- оказывать Ассоциации содействие в осуществлении ее деятельности;
- выполнять решения Съезда Ассоциации и иных органов управления Ассоциации в пределах их компетенции,

6.3. Члены Ассоциации сохраняют свою самостоятельность и права юридического лица.

Глава 7. Имущество Ассоциации и источники его формирования

7.1. Имуществом Ассоциации являются здания, сооружения, помещения, объекты производственного, социально-культурного назначения, деньги, земельные участки, транспортные средства, доли участия в уставных капиталах юридических лиц, акции, ценные бумаги и иное имущество, приобретаемое Ассоциацией, находящееся на балансе Ассоциации и являющееся ее собственностью.

7.2. Средства Ассоциации, в том числе получаемые от коммерческой и/или иной деятельности, расходуются только на уставные цели Ассоциации.

7.3. Источниками формирования имущества Ассоциации являются:

- поступления от учредителей;
- целевые членские взносы;
- добровольные имущественные взносы и пожертвования;
- спонсорская помощь;
- поступления (доход) от реализации товаров, работ, услуг в установленных действующим законодательством Республики Казахстан случаях;
- дивиденды (доходы, вознаграждение (интерес), полу-

чаемые по акциям, облигациям, другим ценным бумагам и вкладам (депозитам);

- иные поступления, не запрещенные действующим законодательством Республики Казахстан.

7.4. Ассоциация имеет право заниматься предпринимательской деятельностью, в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

7.5. Доходы от предпринимательской деятельности Ассоциации не могут распределяться между членами Ассоциации и направляются на уставные цели.

Глава 8. Порядок внесения изменений и дополнений в Устав Ассоциации

8.1. Вопрос о внесении изменений и/или дополнений в настоящий Устав может быть инициирован любым членом Ассоциации путем подачи своих предложений на рассмотрение Правления Ассоциации. При этом Правление Ассоциации организует обсуждение поступивших предложений и вносит их на рассмотрение Съезда Ассоциации.

Глава 9. Учет и отчетность

9.1. Ассоциация осуществляет учет результатов деятельности, ведет бухгалтерскую, статистическую и другую отчетность в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Казахстан.

9.2. Финансовый год Ассоциации устанавливается с «01» января по «31» декабря каждого календарного года. Первый финансовый год Ассоциации начинается с даты ее государственной регистрации и заканчивается «31» декабря того же года.

9.3. Ассоциация ведет учет доходов и расходов по своей предпринимательской деятельности. При этом налогообложение предпринимательской деятельности Ассоциации осуществляется в соответствии с налоговым законодательством Республики Казахстан.

Глава 10. Филиалы и представительства Ассоциации

10.1. Ассоциация может создавать филиалы и открывать представительства на территории Республики Казахстан и за рубежом. Решение вопросов по данному пункту относится к компетенции Съезда Ассоциации.

Глава 11. Порядок реорганизации и прекращения деятельности Ассоциации

11.1. Ассоциация может быть реорганизована и ликвидирована добровольно, по решению Съезда Ассоциации или принудительно по решению суда на основании и в порядке, предусмотренными Гражданским кодексом Республики Казахстан и другими законодательными актами Республики Казахстан.

11.2. Право ставить вопрос о реорганизации или ликвидации имеет Правление Ассоциации.

11.3. В случае реорганизации Ассоциации, ее имущество по решению Съезда Ассоциации переходит в собственность правопреемника (правопреемников) с передачей ему (им) имущественных прав и обязанностей Ассоциации.

11.4. При ликвидации Ассоциации ее собственность или средства, полученные от ее реализации, не могут быть обращены в доход ее членов. Имущество Ассоциации при прекращении ее деятельности после расчетов с кредиторами направляется на цели, предусмотренные настоящим Уставом, или передаются организациям, занимающимся аналогичной деятельностью.

11.5. Ликвидация Ассоциации производится избранной Съездом Ассоциации ликвидационной комиссией, а в случае ликвидации Ассоциации по решению суда - ликвидационной комиссией, назначенной судом. С момента назначения ликвидационной комиссии к ней переходят полномочия по управлению делами Ассоциации. Ликвидационная комиссия оценивает имеющееся имущество Ассоциации, выявляет ее дебиторов и кредиторов, рассчитывается с ними, принимает меры по оплате долгов Ассоциации третьими лицами, составляет ликвидационный баланс, который утверждается Съездом Ассоциации или органом, который принял решение о ликвидации Ассоциации.

11.6. Ликвидация Ассоциации считается завершенной, а Ассоциация прекратившей свою деятельность после внесения об этом сведений в Национальный реестр бизнес-идентификационных номеров.

Глава 12. Заключительные положения

12.1. Опубликование информации о деятельности Ассоциации осуществляется в одном либо нескольких средствах массовой информации.

12.2. Все положения, не оговоренные настоящим Уставом, регулируются Учредительным договором и/или действующим законодательством Республики Казахстан.

КАЗАХСКО-КОРЕЙСКИЙ СЛОВАРЬ

1학년이 되기 전 알파벳을 모아 글자 완성하기. Алғашында осы мектептен ~ таныды. 처음에 이 학교에서 읽고 쓰기를 배웠다. ◆ ~ таныды 문법을 알게 되었다.

【배】 **Әріптес** [명] 동료. 파트너. ~імді күтіп аламын. 나는 내 동료를 기다려 데려가려 한다. ~імен таныстырды. 내 동료를 소개하였다. ~імен келістім. 내 동료와 약속했다. ~теріңмен тату бол. 너희들은 파트너들과 친하도록!

Әсел [명] 꿀(= бал. тәтті). ~ сатып алдық. 우리는 꿀을 샀다.

Әсем [명] 아름다운. 우아한. 말쑥한. 멋진(= көркем. сұлу. әдемі). ~ ғимарат мәтін 건물. ~ өнер әлемі. ~ бейне көрініс 말쑥한 모양. ~ қимылдар у아한 걸음걸і.

【배】 **Әсемдік** [명] 아름다움.(= әдемілік). ~ тән 고유한 아름다움. Табиғат әсемдігі 자연의 아름다움. Әрбір жыл мезгілінің өз әсемдігі бар. 모든 해의 계절은 제각기 아름다움이 있다.

Әсемпаз [명] 지식욕이 풍부한 사람.(= сәнкой. әуеской). Өзі ~그 자신이 지식욕이 풍부한 사람이다. ~ болма әрнеге 배워서 안 될 것에 열중하지 마라.(Қ.Абай)

Әсемдену [재] 아름답게 하다. 꾸미다.

Әсер [명] 감화. 감동. 영향.(= ықпал). ~ ету. 영향을 준다. Жаксы ~ 좋은 인상. 좋은 감화. 좋은 영향. ~дің тез ауысуы 감동의 빠른 변함. Жаңа қойылымнан керемет әсер алдым. 나는 새 연극에 큰 감동을 받았다. Баланың психологиялық дамуында қоғамның ~і мол. 아이의 정신이 성장하는데 사회의 영향이 크다. Өркендеуіне ~етті. 성장에 영향을 끼쳤다.(공상회사 등)

【배】 **Әсерлі** [명] 감동적인. 인상적인(= тартымды). ~ ән 감동적인 노래. ~ сөз 감동적인 말.

Әсершіл [명] 센터멘탈하다.(= сезімтал. сезгіш). Менің досым ~나의 친구는 센터멘탈 하다.

Әскер [명] 1.장병. 군인 2.군대. 부대(=1.카루лы күш. 2.армия.). ① ~ бөлімі 군인 막사. ~ жабдығы 군인용 장비 및 비품. Күрлық ~і 육군. Теңіз ~і 해군. Әуе ~і 공군. ~ дұшпанның тас-талқанын шығарды. 군인들은 적군을 물리쳤다. ② ~ге шақыру. 군대 영장이 나온다. ~де азаматтық борышын өтеп жүр. 군대에 병역의 의무를 다하고 있다. Ұлым ~ден үш күнге сұранып келіпті. 내 아들은 부대에서 3일 동안의 휴가를 받고 왔다.

【배】 **Әскербасы** [명] 군대의 사령관(әскер+басы) (= колбасшы. басқарушы).

Әскери [명] 군인의. ~ училищесі 사관학교 ~ қызмет мерзімі 병역기간. ~ одақ 군인 합동. ~ тәртіп 군인들의 생활 규칙.

Әскерлік [명] 군인의. ~ міндет 군인의 의무.

Әсіресе [부] 특히. 특별히. ~ жүзгенді ұнатады. 그는 특히 수영을 좋아한다. ~ Жомарттың мінезі ауыр 특히 Жомарт의 성격은 다루기가 어렵다. ~ осы жағдайда 특히 이 경우에. ~ мына жер маған қатты ұнады 특히 이곳이 나에게 매우 마음에 든다.

Әтеш [명] 수탉(= кораз) (← тауық) (울음소리: Ку-ка-ре-ку). ~ айдары 수탉의 벼슬. Төбелескіш ~ 투계 (鬪鷄)

Әткеншек [명] 그네. ~ (ті) қатты теңселтіп жіберу 그네를 세게 밀어 준다. ~ тепті 그네를 탔다.

Әттең [명] 잊었거나. 시간에 맞추지 못하거나 하여 탄식하는 소리(아이고. 예고). ~ уақыт жоқ. Әттең 시간이 없다. ~, басында білгенде ғой. Әттең, 미리 알았더라면. ◆ ~, дүние! Әттең, 세상에나!

Әтір [명] 향수. ~ септі. 향수를 뿌렸다. ~ иісі 향수냄새. ~ сыйлады. 향수를 선물했다.

Әуе [명] 1.공중 2.하늘.(=1.2.아спан). ① ~ әскері 공중대. ~ барлауы 공중 정찰. 공중수색 ~ бөгеті 공중 장애물. ~ жол байланысы 항공 연락. ~ кемесі 비행선. ~ соғысы 공중전. ~ соғыс академиясы 공군 학부 ~ торпедасы 공중 어뢰. ② ~де бүркіт қалықтап жүр. 하늘에 독수리가 멋지게 날아 다닌다. ◆ ~ айналып жерге түседі 폭염.

【배】 **Әуебаза** [명] 항공기사.

Әуебайланыс [명] 항공통신.

Әуебарлау [명] 공중정찰. ~ арқылы білді 공중정찰을 통하여 알았다.

Әуебензин [명] 항공연료. 비행기용 기름.

Әуебомба [명] 투하탄. 투하용 폭탄.

Әуетаным [명] 고층기상학.

Әуетүсіру [명] 공중촬영.

Әуеконструктор [명] 항공설계기사.

Әуемектеп [명] 비행학교. ~ үйіресі 비행학교 클럽.

Әуежай [명] 공항(=Aэропорт). ~ жанында 공항 근처에. ~ға келдім 공항에 도착했다. Алматы ~ы Алматы 공항. Астана ~ы 아스타나 공항. Мені ~дан күт 나를 공항에서 기다려. ~ қайда орналасқан? 공항은 어디에 있습니까? Осы арадан ~ға дейін қанша сағатта баруға болады? 이곳에서 공항까지 몇시간 걸립니까?

Әуез [명] 멜로디. 가락. 선율(ырғақ). ~ әдемі меллодига арамдады.

【배】 **Әуезді** [명] 선율의(=사즈ды. ырғақты). ~ өлеңдер 선율적인 시들.

Әуелі [부] 처음에. 최초에. 먼저. 우선(=бірінші. басында). ~ән салады. 처음에는

노래를 불렀다. ~ жұмыс істеу керек. 먼저 일부터 해야 한다. ~ ойлан.содан кейін істе. 먼저 생각하고 행동하라. ~ мынаны істендер. 당신들은 우선 이것부터 하시오.

【배】 **Әуелгі** [명] 출발의. 최초의. 처음의(=бірінші. бастапқы). ~ шыққан пункт 최초의 출발점. ~ биіктік(높은 곳으로 오를 때) 최초로 만나는 높은 곳. ~ жылдамдық 처음의 속도.

Әуелден [부] 처음부터. ~ дұрыс емес болған. 처음부터 잘못되었다.

Әуелден-ак [부] 처음에. 애초에. 시작할 때. 옛 부터(=о баста. бірінші). ~ осындай екен. 그는 옛날부터 그랬었다. ~ осылай ету керек еді. 처음부터 이렇게 했어야 했다.

Әуен [명] 1. 멜로디. 선율. 곡조. 2.목소리(=1.사. ырғақ 2. дауыс). ①Жаксы ~ 좋은 곡조. ~ін есіме түсіре алмай тұрмын. 나는 멜로디를 아무리 해도 기억할 수가 없다. ②Баянның ~і әдемі екен. Баян의 목소리가 좋은 것 같네. ◆ ~ге басты 나쁜 습관을 다시 시작했다. 제 버릇을 못 버렸다(담배를 끊었다가 다시 피기 시작하는 등).

Әуес [명] 1. 좋아하는. 2.□(= 1.2.құмар. құштар.). ①Максат ол қызға ~болды.: Максат은 그 아가씨를 좋아했다. Тәттіге ~단것을 좋아한다. ②□ ~ ас 먹고 싶은 음식. ◆ ~ көрді 마음이 끌렸다.

【배】 **Әуестену** [재] 좋아지다. Домбыра тартуға әуестенді. Домбыра 치는 것이 좋아졌다. Шахмат ойнауға әуестеніп алыпты. 장기를 잘 배워 지금은 좋아지게 되었다.

Әуеской [명] 아마추어. ~ композитор 아마추어 작곡가. ~ боксшы 아마추어 복서. ~лар ассоциациясы 아마추어 협회. ~лар спорты 아마추어 경기 시합.

Әулет [명] 왕조. 대. 세대(=үрім-бұтақ. аталас). Үлкен ~친척. 친지가 많은 대. 큰 왕조.

【배】 **Әулетті** [명] 친척. 친지가 많은(=өрен-жаранды) ~ мен қас болма 친척 친지가 많은 사람과 원수가 되지 마라.(м)

Әулие [명] 1.예언자. 2.□.① ~нің айтқаны келді 예언자의 말이 맞았다. ~ күш-куат берді. 예언자는 힘을 솟게 해주었다.(병을 낫게 하여). ②□Жігіттердің ~сі 청년 중에서 가장 잘 생긴 청년. ~ге түнеп, құдайдан бола сұрады 성인의 묘에서 밤을 새우며. 하느님께 아이를 달라고 청하였다. ◆ ~ тұтты 성인을 존경하듯 존경했다. ~ге түнеді 성인의 묘에서 밤을 새우다. Дәмсізді дәмді қылған тұз ~, Алысты жақын қылған қыз ~맛없는 것을 맛내기 위해 소금이 중요하고, 멀리 있는 아가씨가 가까게 사돈이 되면 중요하게 된다.(м)

Әуп [명] 안을 때나 들을 때 내는 소리(으차. 어차). ~ деп. көтеріп алды. Әуп하는 소리를 들었다. Келе ғой, ~ деймін иірі вара, 내가 Әуп해 줄게(들어 안아 주겠다는 뜻).

Әупіл [명] 짓는 것. 짓음. Көктөбет ~ ге басты. Көктөбет(개 이름)은 짓기 시작하였다.

【배】 **Әупілдек** [명] 갈대밭에 사는 새.(күс)

Әуре [명] 소란(=әлек). ~ге түсті 그는 소란을 피웠다. ~ге салды 소란하게 만들었다.

【배】 **Әурелеу** [태] 소란을 일으키다.(=мазалау).Көп әурелеме 크게 소란 일으키지 마라.

Әшекей [명] 1.무늬. 2.장식.(=1.2.오ю-өрнек). ① ~і бар перде 무늬 있는 커튼. Үлкен ~큰 무늬. Аяз терезеге ~ін салып тастапты. 언 창문에 무늬가 그려졌다. ② ~ бұйымдар 장식이 있는 액세서리.

【배】 **Әшекейлеу** [태] 장식하다(=оюлау. өрнектеу). Сыртын әшекейлеп қойыпты 곁에 장식이 되어 있다.Шыршаны бірге әшекейлейік. 우리 크리스마스 트리를 함께 장식합시다. ~ге кірісті 장식하는데 함께했다.

Әшекейлі [명] 1.장식한. 2.무늬가 있다. ① ~ гүл тізбегі 장식한 꽃다발.(부케) ② ~ камзол 무늬가 있는 긴 조끼. ~ орамал 무늬가 있는 스카프.

Әшкере [명] 폭로. 드러냄(= жария ету). Қылмыскердің бар қылмысын ~ қылды 죄수들의 죄악을 폭로하였다. ◆ ~ етті (қылды) 폭로하였다.

【배】 **Әшкерелеу** [태] 폭로하다. 드러내다. Өтірігін ~. 거짓을 드러내다. Жауын әшкереледі. 그는 그의 원수를 폭로했다.

Б

Б [명] 카자흐어 알파벳의 세 번째 문자.

Ба [보] 1.평서문의 문장 끝에 붙여 의문문을 만든다. 2.금지 의 접사. 3.어미. ① Аман ~? 평안하세요? Халық әндерін орындай аласың ~? 너 민요를 부를 수 있니? Керек затынды алдың ~? 필요한 물건을 가졌니? 필요한 물건을 준비했니? ② Қабырғаға жазба. Бөке сөзі ма. Жерді қазба. Ұяны пазы ма. Кітапты сызба. Ұяны пазы ма. ③ Қолжазба. Қолмен жазған.

Баба [명] 1.조상. 2.선조. ① ~ мұратын жеткізу. 상속(재산, 희망, 땅, 목적 등) 한 것에 관하여 말하다. Арғы ~ мыз Бейсенбай. 우리의 조상은 Бейсенбай 이다. ② ~ сөзі 선조의 말씀. ~лар өсиеті 선조들이 물려준 금언이나 좋은 말씀. Багагой ~м. Багагой 나의 선조님. Кабанбай, батанды бер ұлына. Кабанбай.

День радости и скорби

15 августа в Южной и в Северной Корее отмечается большой государственный праздник. В этот день в 1945 году капитулировала Япония и Корея была освобождена от колониального правления. В Северной Корее этот праздник называется «Чогукхэ-бани-наль» (День освобождения родины), а в Южной Корее – «Кванбокчель» (День возрождения).

Праздник имеет большое значение и является одним из главных как в Республике Корея, так и в КНДР.

В Южной Корее празднование Дня независимости включает разнообразные мероприятия, включая официальную церемонию, в которой участвует президент страны. Она проводится либо в Музее независимости страны, либо в Центре Седжона. Мэр Сеула вместе с участниками движения за независимость ударяет в колокол в павильоне Посингак.

В Пхеньяне на холме Моранбон в парке между проспектом Победы и западным берегом реки Тэдонган установлен монумент «Освобождение» в память о советских воинах-освободителях.

Как вспоминает журналист газеты «Ленин кичи» - «Коре ильбо», педагог Ким Дзон Хун, раньше в Северной Корее День освобождения праздновали очень широко, с демонстрациями, митингами, собраниями.

По словам председателя Центрально-азиатской секции комитета по мирному и демократическому объединению Кореи Ли Дже Вана, этому великому празднику вместе с радостью освобождения от японского колониального режима всегда сопутствует боль от разделения родины. Не по собственной воле, а по решению двух мировых держав - СССР и США Корея была разделена на две части, и уже 72 года один народ находится в состоянии конфронтации. Эпизодически взаимоотношения между двумя Кореями то улучшаются, то вновь обостряются.

Стоит отметить, что активное участие в борьбе за освобождение Кореи - а страна была оккупирована 36 лет - принимали и соплеменники, проживающие на территории Советского Союза. Поэтому этот день имеет большое значение и для постсоветских корейцев. В частности, в Алматы городским корейским этнокультурным объединением ежегодно в центральном парке культуры и отдыха проводится День корейской культуры. На празднике гости могут поближе познакомиться с культурой Страны утренней свежести, интересно провести досуг, насладиться выступлениями творческих коллективов Алматинского корейского национального центра.



Денис Тен побывал на могиле своего прадеда

Бронзовый призер зимних Олимпийских игр, казахстанский фигурист Денис Тен побывал на могиле своего знаменитого прадеда в Южной Корее, генерала Мин Гын-Хо.



—Здесь находится статуя моего прадеда Мин Гын-Хо, знаменитого генерала Кореи. В его честь в 1999 году мэрией города Вонжу был возведён памятник. Неподалёку также располагается его могила и монумент высотой в несколько метров и описанием его достижений на двух языках: корейском и английском, – говорит Денис.

Мин Гын-Хо входит в список 12 самых выдающихся борцов за независимость Кореи. Его армия была одной из самых больших и влиятельных во всей империи. В 1962 году Мин Гын-Хо был награжден орденом Республики Корея «Presidential Medal in the Order of Merit for National Foundation».

Это одна из самых престижных государственных наград за вклад в основание целой страны.

– Каждый раз посещая его могилу, ловлю себя на мысли, как мне повезло родиться в семье великого человека, – отметил спортсмен.

12 августа Денис Тен выступает в шоу «Ice Festa», которое пройдет в южнокорейском городе Коян (Goyang).

이것이 한국어다!

Это и есть Корейский!

오차원 한국어반 특별반 모집

오차원 한국어의 특징

1. 오차원한국어는 핵심역량을 가르치므로 모든 언어 공부에 도움이 된다.
2. 언어에는 문화가 있기 때문에 예절을 배우며 예의있는 사람이 된다.
3. 글로벌 의식을 갖게 되고 세계를 품은 리더가 된다.
4. 본문을 통해 생각하는 힘이 생겨서 지력이 높아진다.
5. 외국 유학의 길들을 더욱 구체적으로 찾을 수 있다.

모집 연령 : 1학년 - 8학년까지 두 개 반.

수업료: 월 7000 원 (교재 포함, 9.10 월 주 3회, 11 부터는 주 2회)

특전 : 한국인 전문교사들과의 특별한 수업

마감: 8월 9일 (선착순마감)

Набор в группу обучения Корейскому языку.

Особенность Пятимерного Английского

1. В обучении корейскому языку мы даем ключевую компетенцию языка, что может быть эффективно использовано в изучении других иностранных языков.
2. Так как язык тесно связан с культурой, обучись манерам – научись быть вежливым.
3. Научись глобальному мышлению и стань лидером.
4. Развитие интеллектуальной силы через мыслительную деятельность с помощью текстов.
5. Шанс попасть в иностранный ВУЗ еще ближе и реальнее.

Возраст: Две группы с 1 ~ 8 классы.

Оплата: 7000тг в месяц (книги входят в стоимость обучения).

сентябрь/октябрь – 3р в неделю, с ноября – 2р в неделю)

Особенности: Курс включает особую программу с высококвалифицированными преподавателями из Южной Кореи

Регистрация заканчивается 9 августа

(либо преждевременно по наполненности групп)



Алматы, ул. Баишева, 125

ДИА ГЛОБАЛ АКАДЕМИЯ тел: 384 – 86 – 17,

8 702 986 6326

ТОО «VENUSTA»

ПЕРЕВОЗКА И КОНСОЛИДАЦИЯ ГРУЗОВ ИЗ КОРЕИ ОПТОВАЯ ПРОДАЖА КОСМЕТИКИ И ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

Наши услуги:

- Прямые поставки «под ключ» из Сеула в Казахстан за 4 недели.
- Доставка сборных грузов от 100 кг.
- Консолидация грузов, товаров
- Уточнение и согласование данных по отправке напрямую с поставщиком в Корее

Оказываем содействие:

- При формировании заказа товаров;
- Контейнерную поставку груза;
- Поддержку в растаможке и сертификации товара;
- Прямые поставки «под ключ» из Сеула в Казахстан



Опыт: 7 лет опыта перевозки товаров из Кореи, 10 000 тонн доставленного груза.

Наш адрес:

Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Гагарина 280 «б»

E-mail: x1805@mail.ru

Контактные телефоны: +7-701-722-77-73, +7-705-191-00-74

Собственник

ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»

Главный редактор Константин КИМ

Директор Саудугаш АБДИКАРИМОВА

Журналисты:
Тамара ФАЗЫЛОВА
Диана ТЕН
Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части
НАМ Ген Дя
Корректор
Елена ПЛОШАЙ
Бухгалтерия
Умит БАКБЕРГЕН

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2

Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашақ»,

г. Алматы, ул. Муқанова, 223 «б»

Заказ № 49 Тираж 1500 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Магазин корейских товаров и продуктов питания «Ури Сикпум»

- * Широкий ассортимент продуктов питания
 - * Рисоварки производства Южная Корея
 - * Всегда свежее и качественное мясо
 - * Кимчи, разнообразные салаты
 - * Детская корейская национальная одежда (Ханбок)
 - * Рисовый хлеб (ток)
 - * Каждый вторник поступление товара из Южной Кореи
- Оптом и в розницу.
Перед магазином имеется удобная парковка



Мы работаем с 9.00 – до 19.00

Воскресенье – выходной

+7 702 329 11 33 +7 702 408 18 07

Корейское похоронное агентство

Все услуги. Благоустройство и установка памятников.
+7 777 068 53 39, +7 701 617 16 71; Тел.: 8 (727) 317 36 82

Продается рис гендэ (180 тенге за кг), чапсал, сэби.
Тел.: 8 (727) 232-97-70, сот.: 8 (777) 646-38-82

КОРЕЙ
МЭДНИЕТ
КҮНІ



한글
문화의 날

12 августа 2017 года Алматинский корейский национальный центр при поддержке Акимата города Алматы, под эгидой Ассамблеи народа Казахстана проводит ежегодное мероприятие «День корейской культуры», посвященное освобождению Корейского полуострова от японской колониальной оккупации.

Адрес и время проведения мероприятия: г. Алматы, ул. Гоголя 1, Центральный парк культуры и отдыха, «Летняя сцена».

Начало мероприятия в 10:00 часов.

Корейский мед. центр «Кёнгхи-Мансоль» «Sonam Korean Medical Center»

- Точим (иглоэктомия)**
- Ущемление нерва: синдром запястного канала (CTS), предплюсневый канал (TTS), артрит пальцев рук (OA), синдром Де Кервена (DQS) и т.д;
 - Заболевания позвоночника: шейный остеохондроз, поясничная грыжа, стеноз позвоночного канала, шейный спондилез;
 - Боли в мышцах шеи, плеч, рук, поясницы, ног;
 - Затяжное воспаление: бурсит локтевого сустава, плечелопаточный периартрит.
- Бондок (апитоксин)**
- Комплексный болевой синдром: тройничный нерв, синдром фибромиалгии, инфекционные заболевания;
 - Аутоиммунные заболевания: ревматоидный артрит (RA), системная эритематозная волчанка (SLE), хронический зоб щитовидной железы;
 - острое воспаление.
- Кровопускание**
- мышечные заболевания, заболевания сухожилий и связок, воспаления;
 - Заболевания кровеносных сосудов: гипертония, осложнение паралича, варикозное расширение вен, отек конечностей.

Лицензия № 12017590, от 04.12.2012 г.
Выдано: Акиматом г. Алматы, Управлением экономики и бюджетного планирования г. Алматы

Мед. центр (Сайран)

Контакты: 8 (727) 276 61 98
Адрес: г. Алматы, ул. Утеген батыра, 11/1, мед. центр ХАК, 1 этаж, 105 каб
пон-пят: 08:00 – 18:00
суб: 08:00 – 14:00



Мед. центр (Муратбаева)

Контакты: 8 (727) 293 07 40
Моб.: 8 (701) 402 92 14
Адрес: г. Алматы, ул. Жамбыла, 135, ул. Муратбаева

пон-пят: 08:00 – 18:00
суб: 08:00 – 14:00



(Предоставляется стационар для пациентов с лечением на длительный срок.)

LOTTE



НОВИНКИ!



Продукцию «LOTTE» в Казахстане представляет АО «РАХАТ» тел.: 247-01-90

НОВИНКИ!

РАССРОЧКА
И КРЕДИТ 0%

navien

SATURN

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В Корее

ПРИ ПОКУПКЕ КОТЛА - ПОДАРОК | ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР
ГАРАНТИЯ НА ГАЗОВЫЕ КОТЛЫ до 40 кВт - 3 года | КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ до 2500 м²

мкр. «Жетысу-1», 47

Т/ф.: 376-81-45, 376-82-75

Сервис: 8 701 953 5668

ул. Халиуллина, 66

Т.: 234-42-87, 243-69-83

Сервис: 8 701 953 5643